usted mañan "La Voz de Navar

PAMPLONA, MARTES 31 DE DICIEMBRE DE 1935.

ANO XIII,--NUM, 3.928. --APARTADO 29,-- TELEFONO 179

# Triunfa la maniobra de Gil Robles y Portela derrota a los maniobreros

LA DESARTICULADA POLITICA ESPAÑOLA

lo parezca, la extrema izquierda tiene siones con los elementos revolucionarecha. Se dirá que cómo puede ser es- aquél. to. Pues por la misma razón que en Pues bien, ésto, que no termina de mecánica una rueda se articula a otra conocer la propia Ceda, parece descorueda de distinto diámetro, obtenién- nocerlo también el poder moderador y, dose sin embargo la velocidad desea- ahora, concretamente, el Jefe del Goda. Esta función corre a cargo de las bierno que acaba de caer y de obteruedas llamadas desmultiplicadoras. Se ner nuevamente la confianza. Lo desha dicho que una sociedad nacional es conoce el poder moderador porque no una cultura o el matiz o el genio de una cultura característica. Esto quie- el plan de partido del régimen. Y lo el plan de partido del régimen. Y lo fiesta de Reyes cios de juguetes y otros re decir que ha de ser elaborado por desconoce Portela en ese afán incomnal común o esa comunidad de des- blica un partido centro, el cual, práctino o esa aportación nacional al pro- ticamente, es derecha dentro del régiciedad, se ve que sus órganos operan-, y sus satélites, los restantes partidos tes han de tener una razón en orden que han servido de base al bloque gua aquella finalidad. La política no bernamental. Y ahora, al iniciarse el al fin común, hacia el que habrán de Portela, se ha corrido hacia la dereson sin duda síntomas de la articulación a que nos referimos, entre tobio, hay una desconexión palmaria hasta entre las agrupaciones políticas afines. En ocasiones como la presente resalta tremendamente la falta de estructuración.

Fijémonos en el panorama político. Este puede enfocarse de una manera absoluta, es decir, abarcando todas las actividades políticas de España, y de una manera relativa si nos situamos dentro del foco visual del régimen. Las fuerzas que actúan dentro de la priderecha, los monárquicos; en el centro, la Ceda y partidos del bloque gubercentro izquierda, partidos republicacialistas de emoción liberal y de sentido evolucionista; y a la extrema izquierda, socialistas extremistas y conominaciones.

o no se quiera, el pivote de la política ca ha de perder valoración todavía. española es el centro, y el del centro mente está afectando a los destinos tro de la República. del régimen está en la indefinición de la Ceda.

Esta indefinición va contra los principios que ella ha dicho sostener. "El Debate", su órgano oficioso, ha declarado reiteradamente que el objeto de la Ceda no es otro que el de asegurar la política derechista de la República, pues él no comparte la teoría de que haya que dejar la gestión republicana a las izquierdas. Es decir, que la Ceda, según su propia finalidad, no estará bien situada en el afelio o al margen de la República, porque, según su propia confesión, el régimen sin ella se quedaría sin derecha. O sea, atendiendo a su definición y mo Prelado visitó la parroquia de Las personas que deseen contribuir pronta consecución de los ideales por

El espectador imparcal no puede por que del que pretenda valerse para comenos de señalar en los actuales mo- honestar la huida. No puede servir de mentos de la política española extraor- justificación ni aún la especie de que dinarias incoherencias. En España to- el poder moderador no estime esta cirdos los partidos políticos han olvida- cunstancia. Ningún partido puede sado una verdad fundamental en la lirse de su finalidad como ningún placiencia de la política. No hay pueblo neta camina fuera de su órbita. La que pueda resistir a la desarticulación orbita de la Ceda ha de ser dentro de política, porque ésta es en definitiva la República, porque así lo manda una desarticulación social. La Sociedad, razón imperiosa de su estructuración. con todas las matizaciones que quiera Luego es un verdadero desvario el que suponérsele, no puede menos de ser este partido practique una política de un cuerpo. Un cuerpo quiere decir una exclusión del régimen y se excluye de organización, una estructura, una con- él, desde el momento mismo en que formación de órganos en orden a un pacta con sus enemigos. Igual que se fin. Así, pues, razón de una recta po- excluyen del régimen aquellos partilítica es la articulación. Aunque no dos de izquierda que mantienen coluque estar articulada a la extrema de- rios y que por serlo conspiran contra

todos sus componentes ese fin nacio- prensible de repentizar para la Repúgreso de la humanidad. Pues si esto men. De donde resulta una positiva es "uno", si ha de converger hacia subestimación de la verdadera dereuna comunidad el esfuerzo de esa 30- cha que es la compuesta por la Ceda puede déclararse en huelga de esta ac- deslizamiento cedista hacia la extretividad creadora. Y los partidos, que ma derecha, Portela quiere subrogarse son los órganos de ella, no cabe que en el puesto vacío con un partido de estén desarticulados, sino que todos centro fantástico. Hay quien sostiene ellos han de tener una última razón que es al revés; ante la amenaza de convivencia y de respeto mutuo, que finalidad. La cosa es clara. Si esta política es la sabia, cae de su base toda la actuación de la Ceda durante el dos los partidos. En España, en cam- bienio. Y las razones dadas por "El Debate" habrían de resignarse a la categoría de formas especiosas. Pero no, no es la sabia ni la prudente, sino meramente pasional. El corrimiento de la Ceda a la extrema derecha es un paso fatal para el régimen, pero lo es, así mismo, para la finalidad que la Ceda representara, de salvar las sustancias derechistas de la República, finalidad que se quedaría sin representante caracterizado dentro del régimen, lo cual de por si es una comera de las visiones son: A la extrema rrida de escalas hacia la izquierda. Conste que contrabalanza del sectaris-

mo izquierdista no han de ser los parnamental, por una parte; por la otra, tidos antirrepublicanos, por el momento al menos, sino las derechas de la nos del 14 de Abril; a la izquierda so- República. La Ceda parece que está arrepentida o desilusionada de ser derecha de la República y por despecho va a clasificarse entre los enemigos de munistas. Los sindicalistas no se sabe ésta. Ya están jaleando éstos el gesto. si se enrolarán en alguna de estas de- Pero, derrotada o vencedora, su situación sería insostenible. Por una parte, Dentro del campo del régimen, la recrecidas las pasiones de los republiestructuración normal es otra. A la canos auténticos contra ella; por la derecha, Ceda y partidos que han re- otra, tirón brutal de las extremas deconocido la República, en el centro, rechas hacia sus objetivos, es decir, los partidos gubernamentales que también de éstas. Y total para no aumentar pudiéramos decir constitucionales, de- un puesto más. Hágase el recuento de nominados de izquierda, pero realmen-, la actual composición de la Cámara. te de esencias centristas, y a la iz- Concedamos, y no es mucho conceder, quierda partido socialista evolucionis- que las izquierdas saquen 200 puestos, ta. Según estas perspectivas, se ve cla- los cuales con los inclasificados, bien ramente que las extremas derechas y pueden subir a los 250. Los restantes las extremas izquierdas quedan fuera habrían de repartirse entre todas las del régimen. Ahora bien, se dice, y asi extremas derechas y la Ceda. Supones, que el primer problema que se gamos que se contentan con lo que plantea a la política española es el de hoy tienen Agrarios, Tradicionalistas, si se quiere consolidar o no la Repú- Renovación Española, Liberales indeblica. Una respuesta de mayor volu- pendientes y esos otros elementos más men, que surge de distintos sectores, modestos que se acoplen a la candicontesta que si. Luego si es verdad datura de extrema derecha. Muy mal ello, hay que recurrir forzosamente a andará la Ceda para sostener su cupo estructurar adecuadamente los parti- actual de diputados, cupo que hemos dos de la República y no los de fuera. visto devaluado por su falta de deci-¿Está o no está la Ceda entre éstos? sión republicana, pero que colocado He aquí el gran problema. Se quiera fuera de la trayectoria de la República

Seguiremos viendo cómo, tan salila Ceda. El actual desquiciamiento de dos de quicio como la Ceda, se enla política española y que tan grave- cuentran otros factores, aun de den-

### La novenica del Niño Jesús

Con gran concurso de niños y niñas se viene celebrando estos días, en las de la Novenica, se va a organizar en parroquias de San Agustín y San Lo- el frontón Euskal-Jai para el próxirenzo, la tradicional Novenica del Ni- mo jueves, 2 de Enero a las once de ño Jesús, organizada por la Santa In- la mañana, un Gran Festival Infantil, Larraz y Ascensión Rueda. fancia de Pamplona.

Ayer por la tarde nuestro amadísi- días sucesivos. su finalidad, es la Ceda un partido de San Agustín, en donde dirigió su pa- con regalos a esta rifa, bien en mela República. Ahora bien, caminara labra de Padre a más de 1.300 niños tálico, bien en objetos, pueden enhacia lo monstruoso y hasta su pro- allí reunidos, y escuchó complacido viarlos al Secretariado Misional (Papia destrucción si trata de alejarse los populares villancicos que antaño lacio Episcopal), o a cualquiera de los del régimen, cualquiera sea el acha- se cantaban, con motivo de esta mis- Delegados Parroquiales de Misiones.

EL SEÑOR Don Felipe Ascorbe Mauleon después de recibir los Santos Sacramentos y la B. de S. S. Su desconsolada esposa, doña Juana Remiro; hijos, don Manuel, doña Victoria, doña Rafaela, don León, don Francisco y don Alejandro (ausente); hijos políticos, don Marcelino Conesa, doña Lorenza Goñi, doña Felicitas Aznárez y doña Maria Iris Navajas (ausente); nietos y demás parientes,

> en la iglesia parroquial de San Juan Bautista. Pamplona, 31 de Diciembre de 1935 Domicilio: Chapitela, 21, segundo izquierda

> les que se celebra rán HOY, a las ONCE de la mañana,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos, asistan a los funera-

## "Jostari" celebrará la el día seis

Fodemos hoy asegurar, contestando a conductos se nos haoía dicho que el

importancia.

Considera muy de justicia dar las gracias anticipadas al buen pamplonés don José Murillo, quien con el mayor desinterés ha puesto a disposición de los organizactores el frontón "Euskal Jai", sitio el más apropiado para esa clase de actos. Atendiendo al requerimiento que se le hizo y demostrando su interés en que se proporcione a los niños momentos de tan solaz esparcimiento no vaciló en dar toda clase de facilidades.

"Euzko Gaztetutx Batza", la entidad infantil de tanto renombre ha co- todos los comerciantes a quienes inmunicado a la comisión que puede contar con cuantos elementos perte- actual. necientes a la misma sean precisos, los que desde luego serán utilizados para con ellos formar el programa.

Así mismo, han ilegado ofrecimientos de otras entidades y muchos particulares que anuncian su colaboración enviando donativos que desde luego son indispensables. En este caso es pática iniciativa y con arreglo a los que Junta General.-Nueva directiva se reciban, será mayor o menor la importancia del acto, que, como se sabe, es en obsequio de todos los niños estando invitados incluso los asilados de los distintos centros benéficos.

con sus donativos contribuyendo así a Zabaleta y Josefina de Olazarán.

cales de Euzko Etexa, Euzko Gaztedia unánime de la asamblea. y Emakume Abertzale Batza, como así Después de consumido el período tos por el Parlamento de Cataluña. mismo en la administración de LA de ruegos y preguntas se procedió al los que se vayan recibiendo, no sólo rante el año que mañana comienza, recomo acuse de recibo para ios donan- sultando elegidas: tes, sino para que sirva de estímulo a Presidenta, doña Felisa R. de Ez-

otras personas. Ante el poco tiempo disponible, es de esperar se apresuren a entregar su de Sanz. óbolo cuantos estén dispuestos a ha-

ma fiesta, en la iglesia de Santo Do-

Este año, y coincidiendo con la rifa cuyo programa daremos a conocer en

Víspera de reyes

## Podrán abrir los comerobjetos de regalo

La Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra, acogiéndose a las disposiciones ministeriales de 21 do? de Diciembre de 1934 y de 3 del mes en curso, interesó de la Delegaciónó los establecimientos públicos durante minos el próximo domingo, 5 de Enero, en fué debido a tener que compaginar fin de que puedan venderse en los son los que ustedes suponen. con otres compromisos contraidos por mismos juguetes y artículos para rega- El señor Rahola manifestó que en con soplo impuro, la ahuyentan muy queñecerse. Consciente de tu respon-

"Jostari" hace constar por nuestra referidas disposiciones, y en vista de con el presidente de la República. mediación su profundo agradecimien- los informes favorables emitidos por unanimidad por la Ponencia del Ju- tes lo siguiente: rado del Comercio en General, conscho día 5, y que se considerarán como extraordinarias, para el pago de la crisis. dependencia, las horas que laboren en el mentado domingo, además de concederse a la misma una fecha de asueto, en compensación al trabajo de la vispera de Reyes.

Lo que la Cámara de Comercio hace público, para general conocimiento de teresa abrir sus tiendas el día 5 del

## Emakume Abertzale Batza

Etxea, la asamblea anual regiamenta. emitir un empréstito de 29 millones de la capital sin excepción alguna, ria de la entidad patriota Emakume de pesetas para obras públicas para BRE CORRIENTE. Abertzale Batza de Iruña, asistiendo abastecimiento de aguas, caminos y

buen número de afiliadas. tición que desde aquí hace la entida.

Presidio el acto doña Isabel Legaz de la cordo la desirución del Almería or su falta de la compañada de las directivas do nador civil de Almería or su falta de Municipal y por ello ha de recomenorganizadora y por nuestra parte he-mos de llamar al coraçón de todos los mos de llamar al corazón de todos los Felisa R. de Ezkurdia y señoritas Ca-ciones cometidas en un mitin del Socoamigos de los niños para que acudan talina de Alastuey, Julia Fernández de rro Rojo Internacional

del pasado ejercicio como así mismo para autorizar la prórroga del presu- ciéndose como consecuencia de las de- dente, o transeunte, una cbra que tiene todas nuestras sim- Leída por la secretaria la monoria

VCZ DE NAVARRA y mañana comen- nombramiento de la nueva Junta que zaremos a publicar en estas columnas regirá los destinos de la entidad du- y la Generalidad para completar la va

kurdia.

baven. Vicesecretaria, señorita Marina de

Aramburu Vicetesorera, señorita Juanita de neralidad o algunos organismos de Ja guren.

Vocales, doña Soledad Mendivii de

Durante la asamblea reino el mayor náutica militar. entusiasmo, haciéndose votos por la los que fué fundada la entidad.

gió la crisis total Y a media tarde presidia Portela el nuevo - - Gobierno - -

En el Consejillo celebra-

do ayer al mediodia sur-

Aprobación del decreto disolviendo las Cortes

#### Mañana publicará la "Gaceta" la prorroga de los presupuestos

e reunieron los ministros en Consejillo en Palacio.

La expectación era extraordinaria porque sa suponía que después del Consejo en Palacio se reunirían los ministros para tratar del hondo problema político de las alianzas electora-

nión ministerial.

quien, dirigiéndose a los periodistas, bilo pascual. Así influenciados, olvidan exclamó: -Crisis

Provincial de Trabajo, la apertura de Blanco, quien se expresó en éstos tér- alzar el vuelo para ceñir la esfera men

atención a que el día siguiente, lunes motivos inconcebibles que no habían plomacia persigue y, a pesar de tan de un todo; e influyes, por tanto, en 6, es la Festividad de Reyes, con el conocido nunca los ministros y que no melosa e insistente persecución, no lo- los destinos de la Humanidad. Créelo

la Presidencia daría un areferencia de lejos y el internacionalismo la hace sabilidad, recoge la herencia de 1935 conspirar. Observase que en los pueconspirar. Observas que en los Corporación, que de acuerdo con las de entrar los ministros al Consejo

> to a quienes desde el primer momento el señor Vicepresidente de la Agru- MADRID.—Media hora permaneció se han prestado a colaborar para que pación de los Jurados Mixtos de Na- el señor Portela con el jefe del Estado el acto se celebre y tenga la mayor varro y de la decisión adoptada por y a la salida manifestó a los periodis-

obrera, se autorizará la apertura de de ser aprobado el decreto de disolulos establecimientos de bisutería, quinción de los establecimientos de los estable calla, bazares y librerías, durante didedor de este hecho se han producido to ante la historia la integridad de jula del orden. Ella estimula hacia el discrepancias que han dado lugar a la sus amores. La causa de la pacifica- bien, regula el vivir, cimenta la san-

> pósito de esa cuestión política, la crisis | paz). quedó plantezda y esas actitudes serán comunicadas a la opinión pública el año que agoniza: El premio Nobel voluntad... PAZ para 1936: He aqui, en una nota.

El presidente de la República me ha reiterado su confianza para la reconstitución de un Gobierno centro y practicar las gestiones indispensables para ello, v a eso voy.

El señor Portela subió a su automóvil y se dirigió, según dijo, al domicilio de don Santiago Alba, como presidente de las Cortes, para hacer la primera visita protocolaria.

MADRID.—En el Consejillo se aproparon los siguientes asuntos:

otros. Se acordó la destitución del gober-

Los donativos se recibirán en los lo- las cuentas, merecieron la aprobación puesto municipal y cobranzas de arbitrios concedidos a los Ayuntamien-

> Otro, constituyendo una comisión integrada por representantes del Estado loración de los servicios estatales traspasades y formar y aprobar el inven-Vicepresidenta, doña Silvia Herrera transitoria de la ley de 15 de Septiembre de 1933, para tramitar los traspa-Secretaria, señorita Micaela de La- sos y valoraciones de los servicios que no etán afectados por la ley de 2 de Enero último, concediendo, además, a la citada comisión, la misión de infor-Tesorera, señorita Juanita de Aran- mar al Gobierno en todos aquellos casos de colisión o conflicto entre la Ge-

administración central. GUERRA.—Expediente de convali-Escribano y señoritas Anunciación de dación de remuneraciones a personal del servicio Metereológico de la Aero-

Otro, de cumplimiento de la base quinta del artículo tercero de la lev de Agosto último, referente a la Secretaría y Jefatura de Aviación civil.

Autorizando al Ayuntamiento de Cá-(Continúa en la siguiente página)

1935 - 1936

lendario mira fijamente con los ojos "compuesta y sin novio" le ha sucequietos de sus guarismos; y, como úni- dido a la paz muchas veces a partir ca superviviente de una generación de de 1914, primer año en que dejó de fechas, suscita nostalgia de un tiempo adjudicarse el famoso premio. Y desque ya no será tiempo en la breve de entonces acá la quimérica Dulcicarrera de la vida. ¡Filón de oro per- nea necesita, como nunca, Quijotes dido por no alargar la mano, por no que por su amor rompan lanzas. La espolear la voluntad! ¿Qué balance de fundación Nobel busca un idealista a afanes, en estas horas supremas, no quien glorificar; y, muchas veces, no arroja saldo deudor? Saldo a igualar lo encuentra... mediante propósitos a cumplir. Los buenos propósitos crean optimismo; y Cristo— conocemos una voz neutral, el optimismo, felicidad. La que, en co- ponderada, amiga, que flota sobre el pioso intercambio de frases rituales, se confuso clamor de clamores interedesean los hombres, las familias, los sados. Es la voz del Papa. Y se nos pueblos. Deseos que florecen cuando hace muy raro el que la antena del mueren y nacen los años. Milagrosa Parlamento Noruego no haya captado floración de invierno... Aunque, en el aún las frecuentes emisiones de paz ambiente espiritual, tales morir y na- que lanza a todo el mundo el Vaticer sean fugaz primavera de frater- cano. nidad universal. Ellos, en efecto, traen

bienquerencia al palacio y a la caba- una pléyade gloriosa de pacifistas que, ña; borran desdenes en los de arriba desnudos de toda afición terrena, vesis ofece op sol uo solpo uesede a tidos de abnegación y pertrechados de entre la fiesta de Navidad y la fiesta caridad, se derraman gratuitamente a A las doce y media terminó la reu- de Reyes llena el mundo un cariño todas las latitudes. Son nuestros miprovidente, don abundoso del cielo. El sioneros que, a costa de fatigas, con-El primer ministro en salir fué el de nutre de hermosa sinceridad los hu- vierten las roquedas en huertos y las Trabajo y Justicia, señor Martínez, manos corazones y los colma de jú- espinas en flores.

convivencia, cordialidad, paz... tonalidad de buena nueva. Paloma llería? Salió después el señor De Pablo blanca en jaula de ero, que no puede

lidad que inquieta y anoga.

de la Paz se declaró desierto. Uno q. va lector, tu lema.

31 Diciembre 1935. Entra el año en y otro que no viene son doble ausenagonía decembrina. La hojita de ca- cia, pérdida doble. Esto de quedarse

Los católicos —ovejas del redil de

Y conocemos también los católicos

El Papa y los Misioneros. No hay injurias, desplazan egoismos y riman obra tan universal ni historia tan brillante en favor de la Paz. ¿Por qué -¿Cuántos ministros han dimiti- Paz: como heraldo navideño ha so- se han de considerar más meritorias nado en estas líneas, y el eco le roca las gestiones entre biombos de canci-

Atiende, lector: Tú habrás exaltado sajeando venturas entre todas las ra- alguna vez la guerra. ¿Y cuántas ve-—La crisis total se ha planteado por zas y nacionalidades. Ideal que la di- ces has ponderado la paz? Eres parte gra alcanzar. El orgullo y la ambición, así; porque es muy ruín querer empe-El tiempo roba a la Paz sus grandes peño común que a todos toca. Y cada paladines. Este año de 1935 se ha lle- cual, día a día, puede— si quiere— elavado a Henderson (que en paz des- borar pan de miel que endulce la vicanse porque amó la paz). El 2 de Fe- da. ¿Te interesa una rápida apología brero de 1934, en la capital de Suiza de la paz? Con ella, no faltarán cosenevada, había dicho el presidente cha en el campo, humo en la fábrica, inaugurador de la Conferencia del lumbre en el hogar. Ella hace virtuotituída por representación patronal y dor de una cuestión política, después Desarme: "No admito la posibilidad so el sudor, y llevadera la fatiga y ción mundial llora nueva viudez por- tidad. Comparados con ella, el oro y Expuestas diferentes actitudes du- que se le ha muerto Arthur Hender- el poderío y el genio nada valen. Con rante la ceebración del Consejo a pro- son... (en paz descanse quien amó la decirte que el mismo Dios, en la noche de su amorosa venida, no tuvo re-Otra quiebra padece en este aspecto galo mejor para los hombres de buena

De interés general

## padrón municipal

Conviene tenga muy en cuenta todo ciudadano que hoy 31 se encuentre en Pamplona, está obligado a inscribirse en el Padrón Municipal, llenando las hojas que se han repartido do-PRESIDENCIA.—Se aprobó un de- miciliariamente y reflejándose en ellas A las siete y media de la tarde de creto autorizando a la comisión ges- los datos que se solicitan, porque el ayer se celebró en los locales de Euzko tora del Ayuntamiento de Madrid para Padrón municipal ha de referirse al DIA TREINTA Y UNO DE DICIEM-

El ejercicio de los derechos de vecindad y las ventajas que de ella se sidad de llegar a la inscripción total, Decreto, autorizando al gobernador sin omisión alguna, de cuantos tienen claraciones la clasificación que proce-

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacetillas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las NUEVE de la noche

general y presidente de la Generalidad. que figurar en el nuevo Padrón, ha- da, según el carácter de vecino resi-

#### aja de Ahorros de I CCN LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista... ... ... ... Imposiciones semestrales... ... ... ... ... ... ... ... Cuentas corrientes a la vista... ... ... ... ... ... ...

SEGUROS SOCIALES .- PENSIONES A LOS 65, 60 6 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.-RENTAS INME-DIATAS .- CAPITALES HERENCIA .- DOTES INFANTILES .- SE-GURO DE MATERNIDAD .- SEGURO DE ACCIDENTES DE TRA-BAJO .- HOMENAJES A LA VEJEZ .- BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

#### OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio ce la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche SUCURSALES: Aisasua, Aota Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar Elizondo, Estella Irurzun, Isalva. Leisa, Lesaca, Lodosa, Los Arens, Marcilla, Sanguesa, Santesteban, Tofame, Tuders, Viana - Ton de Bida

tas se acercaron a él para conocer

y el señor De Pablo, visiblemente mal-

humorado y con gesto agrio respon-

-Nada tengo que decirles a uste-

ABILIO CALDERON DECLINA

MADRID.—A las cinco y media de

conversado en el Congreso con ella y dadas las afinidades ideológicas de

intervengan representantes de los

FIRMA PRESIDENCIAL

(Viene de la página anterior) cional de Previsión, y al Ayuntamien- no era posible continoar. to de Guadix por 86.000 pesetas.

Decreto dando normas para la cons- el decreto de disolución? titución de un Consejo mixto que entienda en los problemas comun es de la da más. Sanidad y Seguro social.

También se ha ocupado el Consejo del proyecto de continuación de los brar Consejo bajo la presidencia del Juzgados de Madrid y Bilbao, que que- señor Alcalá Zamora, porque antes de dó pendiente de estudio.

INSTRUCCION PUBLICA.—Decreto relativo a la constitución de los tribuciones a cátedras.

poránea, que ha de celebrarse en Barcelona.

Proponiendo la construcción de una Escuela Normal en Lugo en homenaje a don Nicomedes Pastor Díaz.

Y otra en La Coruña, en homenaje a doña María Pita. OBRAS PUBLICAS.—Decreto aprobando el reajuste de consignación pa-

ra obras de mejora de a Compañía del Mandando anunciar subasta para obras de midificación de alumbrado en

los vagones de Madrid-Zaragoza-Ali-Suministro de traviesas para la Com-

pañía de los Andaluces. HACIENDA.—Decreto aprobando la prórroga de presupuestos.

Idem referente a Cajas especiales y prórroga de plazo para que informe la comisión establecida. Aprobando la distribución adicional

de fondos. Jubilando, a petición propia, a don Emilio de Miguel Paredes.

MARINA.-Disponiendo que el general de Brigada de Ingenieros de la Armada don Juan Manuel Tamayo pase a la situación de reserva, cesando en el cargo de jefe de los ervicios técnico industriales de ingeniería naval del ministerio y nombrando para este cargo al general de brigada e ingeniero de la Armada, Manuel González Aledo, que queda disponible forzoso.

Autorizando al ministro para adquirir 5.500 granadas or un importe total de 755.936,50 pesetas.

Autorizando al presidente del Con- señor Maura. sejo de Ministros para pnesentar a la Diputación permanente de las Cortes un decreto autorizando al ministro de Marina para contratar la construcción de dos destructores, dos cañones seis hasta las dos y treinta y cinco per- los periodistas y el señor Portela Vabarcazas y tres remolcadores para el ervicio de la flota.

MADRID.—El ministro sin cartera señor Rahola, luego de dictar a los tedes. Voy ahora a almorzar y a las ra reanudaría sus gestiones y conperiodistas una larga nota con los de- cuatro y media reanudaré mis ges- testó sobre las cuatro y cuarcretos y evpedientes aprobados en el tiones. Consejillo y firmados por el jefe del —Usted dijo-manifestó un perio-Estado, dijo que la crisis se había pro- dista-que se había aprobado el deducido por el estado de descomposi- creto de disolución de Cortes. ción del Gobierno que se demostró en Uor unanimidad—contestó rápidala deliberación sostenida en el Conse- mente el señor Portela. jillo preparatorio del Consejo con Su Excelencia.

Ha habido—añadió—una discusión —Está pendiente de firma igual que

agria, fuerte, alrededor de prblemas todos los demás decretos aprobados ticulares contestó en tono humoristidiz para concertar un préstamo de políticos de hondura y claro es que en el Consejo. 1.025.000 pesetas con el Instituto Na- manifestada en el seno del Gobierno

-Se ha dado cuenta de él, pero na-

Lo interesante es que no hemos podido llegar como tal Gobierno a cele-

nales que hayan de juzgar las oposi- Rahola que según el ministro de Agri- como ya sabrían se había producido Declarando oficial el XIV Congreso por metivos inconcebibles, a lo que res- Palacio en el que se había aprobado Internacional para la Música contem- pondió que seguramente el ministro la prórroga de la Ley de Presupues- la tarde llegó al Congreso don Abilio violenta que surgió en el Consejillo.

## RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tiñas y merorra-

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

#### PORTELA EN EL CONGRESO

Desde Palacio marchó el seño Porela Valladares al Congreso para visitar al presidente de las Cortes. La con- terminar sus proyectos y sí únicamenrato cambio de impresiones acerca de mica del país. asuntos de alto interés político.

#### MAURA NIEGA SU CONCURSO

Después de conferenciar con el señor Alba el señor Portela marchó a ver don Miguel Maura, con quien conerenció durante quince minutos. Al salir manifestó a los reporteros que, como suonía, el jefe liberal conservador había negado el concurso que le pilió para formar Gobierno.

Poco después los informadores vieron confirmada ta impresión por +1

EL DECRETO DE DISOLUCION HA SIDO APROBADO

maneció el señor Portelo en su des- lladares dijo: pacho de la Presidencia y al dirigirse al hotel dijo a los periodistas:

-Nada tengo que comunicar a us-

-Lo ha firmado el señor Presidente bien.

de la República?

-Es que en la referencia que nos ha falicilitado el señor Rahola—in- a ustedes. -¿Se ha aprobado por el Gobierno sistió el periodista-se dice simplemente que dicho decreto fué leido.

-Y aprobado. Se leyó y fué aprobado-terminó el señor Portela. CHAPAPRIETA SE BA EN DEFINI-

NITIVA

MADRID.—El Ministro de Hacien- dió: esta reunión ya estábamos en crisis to- da señor Cahaprieta al recibir a los periodistas les manifestó que no te- des. Lo que tenía que decir ya lo he Un periodista hizo observar al señor nía noticias que comunicarles porque dicho. cultura la crisis se había planteado la crisis en el Consejo celebrado en había aludido a esa discusión agria y tos y la aplicación de la Ley de Res- Calderón quien al ser interrogado por tricciones a las Cajas Especiales. Es- los periodistas dijo que había sido llatos últimos decretos los enviaré—aña- mado a la Presidencia por el señor dió—esta tarde al Presidente de la Portela Valladares que le pidió su Instituto Radio - Terapeutico dió—esta tarde al Presidente de la Porteia valladares que le pidio su colaboración para formar parte del firmarlos. Por lo que respecta a la Gobierno. Concretamente fué requeprórroga de los presupuestos se hará rido para ocupar la cartera de Ha- cal independiente). con fecha primero de Enero, toda vez cienda. que hay que esperar a que termine el ejercicio de 1935. En consecuencia este decreto se publicará en la "Ga-

> ceta" del día dos de Enero. Al hablar de la forma en que se nuestro grupo con ciertos partidos que plantea la crisis, hizo presente a los no forman parte del Gobierno, con la informadores que se despediía de ellos SCeda principalmente, se acordó no de una manera definitiva puesto que aceptar el requerimiento sino en el no pensaba continuar en el puesto de caso de que en el nuevo Gabinete ministro de Hacienda.

Se lamenta ante los periodistas de grupos de derechas. que su obra quedara incompleta y dijo que en los ocho meses que había PORTELA LLEVA DECRETOS A LA durado su actuación no había podido erencia duró media hora, y, según re- te explanarlos e iniciar su ejecución erencia del señor Portela, fué un en la vida administrativa y econó-

> LABORATORIO MEDICO ANALISIS OROZ Ansoleaga, 39, 1.º derecha Teléfono 1405

PORTELA ESPERA FORMAR GO-BIERNO POR LA TARDE

MADRID.—Desde las dos y diez do terminó de comer fué abordado por prerrogativas presidenciales.

Ahora voy a descansar porque creo que tengo derecho a ello. Un periodista le preguntó a qué ho-

to de la tadde. -¿Formará usted Gobierno hoy? —Creo que sí—respondió.

contrarse con los periodistas dijo: -Solo decretos. Me he limitado a someter a Su Excelencia esta extensa firma que es lo que me ha entretenido. Ahora voy a ver si celebro algunas conferencias para que queden ultimados los trabajos esta misma tarde. Después volveré a visitar : l señor Presidente.

-Entre los decretos firmados-se le preguntó—¿figura el de disolución

unanimidad pero sin fecha. Las se- para que fuera sustituído le señor Presiones están suspendidas hasta el día cioso. primero de Enero. Por lo tanto puede publicarse el decreto el día dos o sus-MADRID.—El presidente del Cense- penderse de nuevo las sesiones por un jo almorzó en el Hotel Palace. Cuan- mes porque ello entra dentro de las

-¿Se puede saber donde va usted ahora, señor Presidente? -A Gobernación.

PORTEL ADESPACHA CON EL SECRETARIO

la presidencia a las cinco y media de Moya y Luca de Tena, las redacciola tarde hasta las seis y media, ha nes de "A B C", "El Liberal" y "He--Es que a mucha gente-dijo un estado el jefe del Gobierno dimisio- raldo" y numerosos periodistas en reinformador—le sentaría bastante mal, nario con su sceretario examinando presentación de todos los periódicos pero a nosotros nos parecería muy varios documentos y celebrando dis- de Madrid. tintas conferencias tleefónicas. A di- A las cuatro y media se procedió a — Cuándo nos facilitars usted la nota El présidente del Consejo al tiem- cha hora continuaba en la Presiden- descubrir la placa de cerámica que da anunciada al salir de Palacio esta mapo que subía a sus habitaciones par- cia y no recibió ninguna vis

EL NUEVO GOBIERNO A las siete y cuarto sale el señor lacio, dice.

También almorzó en el Palace el -¿Lleva usted la lista? ministro dimisionario de Agricultura -Creo que si.

señor De Pablo Blanco. Los periodis-Sale el señor Portela y los periodistas le rodean. su opinión sobre la crisis planteada

-¿Hay lista? —Sí. Y entrega la siguiente:

Presidencia y Gobernación: Portela, (independiente). Estado, pendiente de una consulta

(interino, Rico Avello). Justicia y Trabajo: Manuel Becerra. Guerra: General Molero (técnico). Marina: Contralmirante Antonio

Hacienda: Rico Avello.

Instrucción Pública: Filiberto Villalobos, (liberal demócrata independien-

Agricultura, Industria y Comercio, José María Alvarez Mendizabal (radi-Obras Públicas y Comunicaciones:

-Yo-agregó-le contesté que tenía Cirilo del Río (progresista). que consultar con mi minoría. He UN GOBERNADOR QUE SE LIA A

#### BOFETADAS CON OTRO QUE LO FUE

Poco después de las siete de la tarde llegó al Congreso el Gobernador de Lugo señor Saco River, de la Ceda, antes agrario, y de improviso agredió a bofetadas a Artemio Precioso.

El señor Saco Rivera le dió un crochet y lo derribó al suelo. Entonces éste se levantó rápido y arremetió contra su contrincante al que después A las seis menos veinticinco salió de varios puñetazos le rompió las gade Palacio el señor Portela. Al en- fas y le produjo varios arañazos en el rostro.

> Los periodistas y los ujieres intentaron separarlos, y uno de los ujieres recibió una patada en una pierna. El receso fué muy comentado. Parece fué motivado el suceso por el hecho de que

#### Cognac BARRIER

el señor Saco Rivera hizo gestiones -No. Ese decreto está aprobado por cerca del ministro de la Gobernación día 1 de enero.

> SE DESCUBREN LAS PLACAS A LA MEMORIA DE LOS PERIODISTAS, DON MIGUEL MOYA Y DON TOR-CUATO LUCA DE TENA

Madrid.—Esta tarde se ha celebrado el homenaje organizado por el Ayuntamiento a la memoria de dos ilustres periodistas: Don Miguel Moya y don Torcuato Luca de Tena. Al acto asistieron la directiva en pleno de la Aso-Desde que llegó el señor Portela a ciación de la Prensa, los familiares de

el nombre de don Miguel Moya, a una ñana? bocacalle de la Avenida de Píi y Margall. Descubrió la lápida doña Dolores Moya de Marañón, esposa del doctor Marañón. Desde allí se trasladaron todos los invitados a la plaza de Luca de Tena donde la hija del ilustre periodista doña María del Pilar Luca de Tena de Fajalde puso al descubierto la placa que da el nombre

de su padre a dicha plaza. En el salón de sesiones del Ayuntamiento se verificó una recepción a la que asistieron las representaciones de la Prensa ya mencionadas y los familiares y numerosas personalidades del mundo artístico madrileño. La casa de la Villa había sido engalanada

como en las grandes solemnidades. Ocuparon la presidencia con el Alcalde, señor Rodríguez Vilamil, los señores Santa María, Presidente de la Asociación de la Prensa y Subdirector de "A B C" don Francisco Villanueva director de "El Liberal" y por las familias de los homenajeados los señores Marañón y Juan Ignacio Luca de Tena. El señor Santamaría agradeció al Alcalde el homenaje que rendía a dos figuras cumbres del periodismo, dos figuras señeras que no obstante la ideología opuesta que mantuvieron con toda decisión y entusiasmo tuvieron puntos de contacto tales, que a la vez podría hacerse el homenaje de los dos. Además supieron rendr el homenaje debido a esa palabra que tanto valor tiene cuando hondamente se siente: Compañerismo. Dice que el sesiente: Compañerismo. Dice que el riodistas la siguiente nota: mejor elogio que se puede hacer de dno Torcuato Luca de Tena es re- rrido en el Consejo de Ministros ce- ferentes comisiones en el extranjero. cordar su obra. Fué periodista por vo- lebrado hoy" Es en efecto cierto que cación y por temperamento.

re poner de manifiesto también el as- de modo distinto determinados hechos pecto social que como patrono tuvo el sin que se llegara en esta discusión ni señor Luca de Tena.

Un año antes de que se diese estado oficial estableció en la Casa de Prensa Española la jornada de trabajo de ocho horas.

También se adelantó en mucho al

establecer allí el descanso semanal y

la participación en los beneficios. Termina diciendo que los periodistas no se deben limitar a agradecer este homenaje que se rinde a dos maestros ilustres sino que debe seguir su e'em-

plo de austeridad honradez y de pa-

triotismo. Don Francisco Villanueva leyó unas cuartillas en las que glosó la vida de Miguel Moya al frente de "El Liberal" y como creador de la Asociación de la

Prensa en Madrid. Sus luchas por el triunfo de la República su liberalismo acendrado y su

amor entrañable a la profesión. Termina expresando el deseo de que sta convivencia civil que es signo de cultura pueda establecerse pronto en España y la seguridad de que será el mejor homenaje que se pueda rendir a

Don Juan Ignacio Luca de Tena leyó unas cuartillas.

periodistas. A Moya al que siempre tolerar. quise y reverencié como aprendiz de mi padre, que tanto le quería, y a mi

propio padra. He de expresar por tanto una doble

gratitud como periodista y como hijo. Afirma que su padre fué ante todo y sobre todo, periodista y que en sus úl- so a los periodistas. timos momentos a extender de su puño y letra la papeleta de defunción hizo palabra: Periodista.

Hizo un encendido canto al periopre culto sagrado al compañerismo.

El señor Villamil dice que en este medidas de rigor en estos casos. acto de homenaje a los dos ilustres pericdistas el elemento municipal ha querido permanecer al margen en su deseo de que fuese una fiesta esencial-

mente periodística Nosotros nos hemos limitado a tomen un acuerdo de justicia para esas dos figuras gloriosas. Y hemos encomendado a dos manos femeninas, las mismas manos que tantas vece llevarían el conuelo de su caridad a esos liombres y las que después de muertos llevaron flores a sus tumbas sean las

Al terminar los discursos dió un concierto la banda municipal al mismo LA FRORROGA DEL PRESUPUESTO APARECERA EL DIA :

A las ocho y veinticinco abandonó el señor Portela el domicilio del jefe mento de Estado. del Estado facilitando la lista del nuevo Gobierno.

Dijo luego el señor Portela que el Presidente había firmado los decretos nombramientos del nuevo ministro y el decreto de prórroga de presupuestos que se publicará en la "Gaceta" el

DON JOAQUIN URZAIZ, MINISTRO DE HACIENDA

A las nueve y veinticinco de la noche, el Presidente del Consejo mandó subir a los periodistas a su despaclio a quienes dipo: He completado la lista del Gobierno con los siguientes nombres: don Joaquín Urzainz y Cadavla, ministro de Hacienda y don Ma

nuel Rico Avello, ministro de Estado. Yno hav más -añadió el señor Fortela-. Ahora a descansar que tanto ustedes como yo bien tenemos hoy merecido el descanso.

Mañana a las diez serán las tomas de posesión de los nuevos ministros v a las diez y media se celebrará Con-

do a ustedes. Es la que le habrá da- ridad ya en la República. Los señores do la oficina de la presidencia de la Villalobos y Rico Avello. República. A ésta es a la que me refería. No hay otro.

#### NO SE SABE TODAVIA SI RICO AVELLO ACEFTA O NO

el subsecretario de la presidencia se-Rico Avello no ecapta la cartera de Antonio Azarola, ministro de Marina.

Entinces -preguntó un periodistahará una nueva gestión. Esto es tdo.

ESTADO A las diez de la noche el jefe del Gobierno abandonó la Fresidencia y dijo a los periodistas que carecía de

-¿Hará usted alguna gestión esta noche para proveer la cartera de E3--No, esta noche no haré ninguna

gestión. Hasta mañana señores.

CON FRASES GRUESAS

yo rechazo la interpretación que daba Señala los puntos más importantes el señor Portela a sus facultades prede la actuación periodística del señor sidenciales y a las de los ministros y es igualmente exacto que con este motivo Sus campañas siempre inspiradas en se suscitó un vivo incidente entre el el amor a la patria. Agrega que quie- señor Portela y yo, por narrar ambos por parte del señor Portela ni por la

Nada más grato para mí—dijo—que | mía a proferir palabras del tono que se asistir al homenaje que el Ayunta- nos atribuyen y que yo soy incapaz de Pues voy a ver si les complazco Portela de la Presidencia. Voy a Pa- miento de Madrid rinde a dos iustres pronunciar y mucho menes había de

EN EL CONGRESO NO HAY NO-TICIAS

A las nueve menos cuarto recibió el señor Alba en su despacho del Congre-

El Presidente de las Cortes se encontraba con el gabán y el sombrero que se omitieran los títulos y conde- puesto y dijo a los informadores. Secoraciones y que solo se pusiera esta nores en estos días no hay noticias en este lugar.

Un periodista preguntó si se había dismo y terminó expresando su desco tomado alguna determinación con mode que por encima de las luchas que tivo del incidentes de los señores Sase puedan entablar y se deben sostener co Rivera y Precioso respondiendo el de periódico a periódico se rinda siem- presidente que en efecto había llamado a los secretarios notificándoles las

#### ES A HACIENDA A DONDE VA RI-CO AVELLO. URZATZ, A ESTADO

Algunos periodistas hableron en el hotel donde se hospedaba con el presidente del Consejo.

Se le preguntó a qué cartera en definitiva iba el señor Rico Avello a la que respondió:

El señor Rico Avello es ministro de Hacienda. Se trata de una confusión de la persona que en la presidencia les que descubriesen las cortinillas que cu- dió a ustedes las noticias de última orían las placas de Moya y Luca de hora. Al señor Urzaiz se le requirió en primer lugar para que desempeñase la cartera de Hacienda pero más tarde al hacer el acoplamiento definiciempo que los asistentes al acto serán tivo y teniendo en cuenta su avanzada obsequiados con un bien servido lunch. edad se le ha designado para la cartera de Estado. En definitiva. El Gobierno está constituído por completo. El señor Rico Avello ira al ministerio de Hacienda y el señor Urzaiz al departa-

> EN EL CONSEJO NACIONAL DE LA CEDA SE HA TRATADO DE LAS BASES PARA LAS INTELIGENCIAS ELECTORALES

Desde las seis de la tarde hasta las ocho y media de la noche estuvo reunido en su local social el consejo nacional de la Ceda pajo la Presidencia del señor Gil Robles. Asistieron todos los miembros del organismo entre los que figuran los seis ex ministro del

El señor Gil Robles expuso sus puntos de vista sobre la situación política presente y se detuvo en comentarios sobre los hechos políticos acecidos en la semana última.

Solicitó de cada uno de los reunidos la opinión que les merecian las alianzas electorales y después de escuchar los diferentes criterios los resumló en unas bases que se harán públicas cuando lo estime oportuno la secretaría del

ANTECEDENTES DE LOS NUE-VOS MINISTROS

Madrid.—Cinco ministros nuevos fi guran en el nuevo Gobierno. Aunque -Ya supongo que se la habrán da- dos de ellos lo han sido con anterio-

El primero figuró en varios Gobiernos de Lerroux hasta que fué eliminado del banco azul por la imposición de la Ceda. El señor Rico Avello era ministro de la Gobernación en el Go-A las diez menos diez de la noche bierno que hizo las elecciones de 1935. Los nuevos ministros son por tannor Cámara recibió a los periodistas to don Joaquín Urzaiz, ministro de Esa quienes dijo: SI señor Presidente me tado, don José María Alvarez Menencarga les diga a ustedes que el señor dizábal ministro de Agricultura y don Don Joaquín Urzaiz nijo del conocido ministro conservador de la monarquía se queda en la de Hacienda. El Pre- ya difunto. Fué subsecretario de la sidente —contestó el señor Cámara— Hacienda en la República de 1933 y posteriormente fué designado para un cargo en el banco de Crédito Exterior, MAÑANA PORTELA SE ENCARGA- que en la actualidad desempeñaba. AR DE CUBRIR LA CARTERA DE Cuenta cincuenta años.

Don José María Alvarez Mendizábal diputado por Cuenta está especializado en cuestiones agrarias, habiendo descripcinado la subsecretaria en varias ocasiones incluso con los señores del Río y de Pablo. Diputado radical. al separarse de este grupo el señor Martínez Barrio permaneció al lado del señor Lerroux aunque su distanciamiento era manifiesto y en los últidos tiempos ha sido uno de los dipu-HA HABIDO INCIDENTE PERO NO tados radicales que más han trabaja-

do por la depuración del partido. El contralmirante Azarola es un dis-A las ocho y cuarto de la noche en- tinguido miembro de la armada que tregó el señor Chapaprieta a los pe- tieñe una brillante hoja de servicios y ha desempeñado un algo cargo en "He leido una referencia de lo ocu- la base naval del Ferrol así como di-

> Casa REPARAZ Los mejares calzados Malava, 1

#### Navarro:--: Crédito

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864 Capital social ... ... 15.000.000 de pesetas Capital desembolsado ... 10.000.000

Fondo de reserva ... ... 6.011.740 Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Vi-

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ADONA A SUS IMPONENTES

> rias para toda la Banca operante en España) A las cuentas corrientes y Depósitos... ... 1'25 % Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 2'50 % Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... ... ... 3 % Imposiciones a plazo de un año... ... ... 3'50

(Márimos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligato-

Libretas en Caja de 1 horros al 250 por 100



# Del País

Importante servicio policiaco en Donostia

Diez y siete horas de asamblea por los apoderados nacionalistas vizcainos

Un partido de fútbol entre nacionalistas y carlistas termina como el rosario de la aurora.

## Vizcaya

ASAMBLEA REGIONAL DEL P. N. V.

lebró la Asamblea regional de Vizca- nar. ya del Partido Nacionalista Vasco con asistencia de la inmensa mayoría de los apoderados de las Juntas Munici-

mas Asambleas, la memoria de la ges- Vasco instalada en dicho local. tión del B. B. B., gestión que es muy Don José Villalonga dió lectura a extensa y muy notabe, el estado de unas cuartillas enviadas por el direcsupuesto para el próximo.

Después hicieron su descargo ante cuencia de una indisposición. te aprobado.

Vizcaya y Bilbao dieron cuenta a la na de interés. Asamblea de su actuación en las Cor- Esta noche, en la sección de Algoria vascos en el Parlamento español, sig- queológico de Bilbao. nificar singularisima complacencia a csa actuación en lo que afecta al debate promovido por la representación monárquica en dicho Parlamento contra el Nacionalismo vasco, tan brillantemente defendido por nuestros representantes, y que, a modo de conmemoración de ese debate, y como homenaje a les diputados, se realice un acto en Abando-Bilbao, y que esta iniciativa se lleve como mandato a la Asamblea nacional por la representación de Vizcaya.

También se adoptaron otros acuerdos interesantes, varios de ellos encaminados a la mayor difusión del eus-

Terminada la Asamblea ordinaria, pistolas. Reconocido en la Casa de Socorre, se le apreció una herida de tratar de la modificación de la Or- pronóstico reservado.

Maquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir precios módicos. Los encargos en

Funeraria Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

SUSCRIPCION

## Para la fiesta de reyes

Suscripción popular para organizar la Fiesta de Reyes y obsequiar con juguetes a los niños del Hospital, Inclusa, Casa de Misericordia, Asilos y tre los detenidos en el barrio de Eguía Cantinas Escolares:

OCTAVA LISTA

Orfeón Pamplonés... ... ... José Luis, Consuelo, Fernando y Miguel Nagore Alcazar 25'00 Agustin Irigaray... ... ... ... Niños Javierito, Jesús María y Merceditas López Fernández 10'00 tablecimiento del barrio de Eguía. Compañía de Cementos Por-

Doña Luisa Guibert de Ruíz Prados... ... ... ... ... ... ... Doña Sinforosa Cobo, viuda de López... ... ... ... ... ... ...

Niños de Eugui López... ... Señor Conde de Guendulain... 100'00 blicos hasta nueva orden. Señor Conde del Vado... ... Señor Marqués de la Real De-

María Jesús, Teófilo, Antonio y María del Carmen Lázaro Goñi... ... ... ... ... ... 20'00 Construcciones . Erroz y San Martín... ... ... ... ... Miguel Ma. San Martin Mar-

tínez... ... ... ... ... ... ... Melchor Ma. San Martin Martinez... ... ... ... ... ... ... Huarte y Compañía... ... 100'00

Niños de Guibert y Tabar... ... 10'00 JUGUETES RECIBIDOS Han enviado lotes de juguetes: El Comercio de Agurruza Hermanas; José María del Valle, sucesor de Labairu

e Indave; y Almacenes Ferraz. Los donativos, en dinero o juegue- y otro tradicionalista.

periodistas de la Asociación.

Aitagure por el eterno descanso de los

nacionalistas fallecidos. Es digno de loa el sentimiento de fervor patrióótico de los asambleistas que estuvieron decisiete horas reunidos en Asambea, sin más interrupción Ayer, en el local de E. A. B., se ce- que un par de horas para comer y ce-

LA EXPOSICION DE ARTE VASCO

Ayer mañana se celebró en el Batzoki de Ondarreta el acto inaugural Se aprobaron las actas de las últi- de la Exposición de Arte Decorativo

cuentas del pasado ejercicio y el pre- tor del Museo de San Telmo de Donostia, que no pudo asistir a conse-

a Asambea os miembros de Tribunal Después, el señor Viltllonga pro-Regional de usticia, que fué igualmen- nunció una conferencia examinando diferentes temas nacionalistas.

AActo seguido, los diputados por La Exposición es muy notable y lle-

tes españolas, acordándose haber vis- de la Exposición, dió una interesante to con satisfacciónó la actuación ge- conferencia con proyecciones con Jeneral de los diputados nacionalistas sús Larrea, conservador del Museo Ar-

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dió cuenta de los sucesos que figuraban en el parte diario de la Comisaría de Vigilancia Lucgo dijo que este mediodía había ccurrido un suceso en la calle de Sar Francisco. Según las referencias oficiales, una pareja de guardias de Asalto fué requerida por unas señora. para que intervinieran en una riña promovida entre Dicnisio Lalarza y iguel Linaje. Al ir a detener a éste, se dió a la fuga, y como no atendiele les requerimientos para que se detuviera, los guardias dispararon sus

## ganización del partido. La Asamblea concluyó sus tareas a las 2'25 de la madrugada, rezando el

DIPUTACION

A las doce doce se reunieron los gestores de la Diputación en sesión privada en el despacho de la presidencia.

Terminada esta reunión se celebró la sesión ordinaria, en la que, entre otros acuerdos, se adoptó el de aprobar los trabajos realizados en Madrid por la Comisión técnica de Estatutos.

#### GOBIERNO CIVIL

Al entrevistarse los periodistas con el gobernador, uno de ellos le preguntó acerca de unas detenciones efectuadas por fuerzas de Seguridad, Asalto y Policía en la madrugada de hoy. El gobernador manifestó que dichas detenciones son de importancia y a uno de los detenidos se le ocupó una pistola de las usadas en la revolución de Asturias y que pertenecía a un guardia civil.

Posteriormente se ha sabido que ense halla un individuo llamado Valeriano González de Diego, de 27 años, Pesetas natural de Burgos, el cual se ha confesado autor de varios atracos y de Comité Provincial del Trismo . 100'00 haber participado en un tiroteo sos-50'00 tenido contra la Policía en la carretera de Hernani.

La detención se llevó a cabo por Crédito Navarro... ... 100'00 haberse recibido en la Comisaría la 25'00 denuncia de que se estaba celébrando una reunión clandestina en un cs-

Han sido detenidos también otros siete individuos, todos los cuales han Electra de Pamplona........ 50'00 sido prestos a disposición de las autoridades.

Por la Policía han sido detenidos 25'00 trece muchachos de 15 a 16 años por blasfemar y jugar a los prohibidos. El gobernador ha recibido un tele-20'00 grama notificándole que quedan sus-Niña Rosa Mary Azanza Nieto 5'00 pendidos todos los actos los actos pú-

#### DEPORTE VASCO

En el Moderno, Mina II y Uranga vencieron por un tanto a Alberdi y

-000-

En el Urumea jugaron urico y Aguirre contra Salsamendi II y Errezábal, venciendo estos últimos y quedando sus contrarios en 42 para 45. El dinero se ofreció 36 a 40 por los segundos y hubo igualadas en los tantos 1, 2, 3, 5, 7, 8, 11, 13, 15, 16, 17, 19,

20, 22, 26, 29 y 36. FUTBOLISTAS A LA GREÑA

El el campo de Atocha contendieron dos equipos de fútbol, uno nacionalista

Al discutir una jugada, llegaron a tes, se reciben en las Administracio- las manos los jugadores de ambos nes de los periódicos locales, en el domicilio del señor Vicepresidente de la el tradicionalista José María Rraluze Asociación de la Prensa (Curia, 25, Novo, al que se ocupó una porca. cuarto) o mediante cualquiera de los

Con tal motivo se han practicado varias detenciones.

# I GATTARROSOS! IBRONQUITIGOS! IASMATIGOS! T-NESEVATOSOS!

Los que padeceis frecuentes catarros. Los que sentis silbar vuestros bronquios y hervir vuestro pecho. Los que vivís atormentados por esas terribles noches en que los espasmos de tos desgarran el pecho. Los que, incorporados en la cama avanzáis angustiosos la cabeza sedientos de aire. Todos, en fin, los que padecéis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, tenéis un remedio salvador: El PEC-TORAL RICHELET, preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio, cuya acción sedativa, antiséptica, expectorante y tónica, calmará rápida y progresivamente vuestra tos, vaciará vuestros bronquios, destruirá los microbios fortificando vuestro pecho, y os devolverá la capacidad para el trabajo y la sana alegria de vivir.

#### CARTAS DE AGRADECIMIENTO

Ya no sufro más en invierno.

Desde hace bastantes años padecia una bronquitis crónica que no me dejaba vivir por la tos, y cuando llegaban los inviernos me ponía muy delicada y no había catarro ni gripe que no cogiera

Así he venido sufriendo hasta que tuve la genialidad de tomar el Pectoral Richelet, el cual me ha probado como mano de Santo. Estoy pasando un invierno delicioso; casi he olvidado la tos; no siento ya la menor fatiga y no tengo ningún miedo a los bruscos cambios de temperatura.

Como verá usted, tengo motivos suficientes para estarle agradecidisima, y para demostrárselo le escribe estas lineas su más affma. s. s.,

MARIA FERNANDEZ

Libertad, 3 - Madrid

#### Ha cesado la tos y los dolores bronquiales.

He venido padeciendo desde hace tres años una bronquitis que me producia dolores torácicos y tos pertinaz por accesos. Como es lógico, no he dejado de hacer intentos para librarme de tan penosa enfermedad, pero nada hube de conseguir hasta el año actual, que al empezar los primeros frios decidi tomar el Pectoral Richelet, con un resultado verdaderamente maravilloso. Ceso la tos, la expectoración se hizo fácil y a esto siguió una curación tan completa, que no he sufrido la menor molestia bronquial en todo lo que llevamos de invierno.

FELIPE ROMERO

Ferraz, 68 - Madrid.

# PECTORAL

no contiene ni alcohol ni azúcar, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos.

Gratuitamente enviaremos folleto interesantisimo para la curación radical de las vias respiratorias. Pídase al

De venta en Farmacias:

Frasco pequeño

(timbre aparte).

Frasco grande 5.60 pesetas (timbre aparte).

LABORATORIO RICHELET - SAN BARTOLOME, 30 Y 32 - SAN SEBASTIAN

Cuando salga usted de teatros, cines u oficinas, métase en la boca una

Cara de bolsillo Sólo

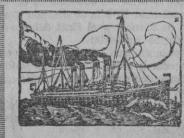
Caja grande: 1,85 ptas., mas el timbre

y evitará todo mal a la garganta, branquios y pulmones. Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.



#### EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Purgantes, depu-

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid



Santos, Montevideo y BUENOS AI-RES, efectuado por los modernisimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUS-TIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS Día 14 de Enero, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO".

Dia 4 de Febrero, Moto-trasatlantico "CABO SANTO TOME" Dia 25 de Febrero, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN". Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

AGENTES EN NAVARRA Joaquin Larrayen Chapitela, 7, tercero PAMPLONA

Luis Revestido. Sarasate, 34, bajo

Company of the Compan



chicofradia de la Preciosisima Sangre de la Archicofradia. de Nuestro Señor Jesucristo, para pedir por las necesidades de la Iglesia y del Romano Pontífice, y por la con- lemne y comunión. Día 26.-- A las versión de los pecadores.

mento en 40 horas.

Todos los días del mes, a las seis y de la Semana Devota. media de la tarde, se hará el hermo- Día 12.—Función mensual de la V so ejercicio de la Preciosa Sangre, con O. T. del Carmen. el Santísimo Sacramento manifiesto: A las siete reserva, Rosario y adora- de la Archicofradía del Niño Jesús de ción del sagrado clavo tocado con el de la Cruz del Señor.

En el primer día laborable de Febrero, a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos socios de la Archicofradía. ADORACION NOCTURNA. SOLEM-

NE VIGILIA DE FIN DE AÑO En la noche de hoy a mañana, en la parroquia de San Lorenzo celebrará esta sección dicha vigilia, dando principio a las once de la noche en

El orden será el siguiente: A las once presentación de la guardia, invitatorio, y a continuación el ejercicio propio para esta vigilia. A las doce y media misa de comunión general, tanto para los adoradores como para cuantos fieles deseen, terminando con TULAR EN SAN LORENZO. Por don la retirada de la guardia.

La vigilia se aplicará por don Mariano Ipar (q. e. p. d.).

El Consejo Diocesano recomienda a todos los adoradores sean puntuales, y al mismo tiempo invita a todos los fieles que deseen asistir a tan solem-

EN SAN NICOLAS Solemnes cultos dedicados a la Virgen del Pilar

Para conmemorar la festividad de la Venida de la Santísima Virgen en carne mortal a España.

Solemne triduo de amor y reparación para conmemorar fecha tan señalada y rogar al Señor por intercesión de la Santísima Virgen por las necesidades de la Iglesia y de la Pa-

En la Iglesia parroquial de San Nicolás, dará principio el día 1 de Enero, a las seis y media de la tarde función con S. D. M. y sermón a cargo Director R. P. Legaz. del Pbro. doctor don José Vera.

Día 2, conmemoración de la venida de la Santisima Virgen. A las ocho de la mañana, celebra-

rio General de la Diócesis. Durante todo el día velarán las señoras a la Santísima Virgen.

Por la tarde, a las seis y media la función como el día anterior. Día 3, último día del triduo. En este día después del ejercicio se hará la bendición e imposición de medallas

a las nuevas socias. Día 4, a las nueve de la mañana.

Misa de Aniversario por todas las señoras de la Corte difuntas. ASOCIACION DE LA VELA AL SAN-

TISIMO SACRAMENTO

La Asociación de la Vela, establecida en la Capilla de Nuestra Siñora del Camino, celebrará los días 30 y 31 de Diciembre y 1 de Enero, un sclemne Triduo en la forma siguiente:

A las sitte de la tarde, con el Santisimo Sacramento manifiesto, se rezará el santo rosario y la estación al Santísimo con cánticos y sermón que predicará el M. I. señor don Carlos Lorea, terminándose con la bendición y la

#### EN LOS PP. CARMELITAS DESCALZOS

Del 25 de diciembre al primero de enero se celebrará un solemne octavario en honor del Niño Jesús de Praga en la forma siguiente: Todos los días, por la mañana, mi-

sa a las ocho en el altar del Niño Jesús, con acompañamiento de órgano 3 ejercicio del Octavario.

Por la tarde, a las seis y media, exposición, rosario, villancicos, reserva y adoración del Niño Jesús.

Los tres últimos días del Octavario. 30, 31 y 1, habrá también un triduc de sermones a cargo del R. P. Eulo gio del Sagrado Corazón de Jesus, C D. (de la Residencia de Bilbao). Las personas que así lo deseen, pueden encargar por sus intenciones los cultos de cada día del Octavario.

Día 1 de Enero Por la mañana, a las ocho, misa de

comunión general. El día 2 se expondrá a la adoración la imagen del Niño de Praga. Fiesta infantil

El día 6 de enero, a las tres de la tarde, se celebrará, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco una veladita infantil, con rifa de ob sequios a los niños archicofrades, er la forma acostumbrada y según pro grama que se publicará en la Prensa.

No se permitirá la entrada a los ni-Mes de Enero, dedicado por la Ar- nos que no ostenten la cinta-medalla

Día 25.-A media noche, misa soocho, misa solemne. Días 27 y 28.-A Con exposición del Santísimo Sacra- las seis y media, misa solemne. Día 4 de enero.—Función mensual

Día 19.—Función mensual infantil

Día 25.-Función mensual de la sección de personas mayores del N. J. de

Día 26.--Función mensual de la Pía Unión de Santa Teresita. ASOCIACION DE LA VELA AL SAN-

TISIMO SACRAMENTO Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la

ADORACION NOCTURNA REAL SERVICIO EUCARISTICO

Mes de Diciembre de 1935 Día 31. Turno, 7. Circuncisión. TI-

Día 14. Tarsicios y el 15 Misa de comunión y retirada de la Guardia don Ramón Sanz.-AD. VETERANO CONSTANTE.

EN LOS PP. PAULES Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10. Por la tarde exposición a las 6,30. SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAM-PLONA (BURLADA)

Del 28 al 2 de Enero para obreros (única que se dará este invierno). Director R. P. Cibriain.

Del 19 al 24 de enero tanda econó misa en vascuence para señoras y jó zenes. Director R. P. Legaz. Del 25 al 1 de Febrero para señores sacerdotes.

Del 5 al 10 de Febrero tanda eco- ciación. nónima para hombres en vascuence

Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gó-Notas. Primera.-Las tandas co-

rá la Santa Misa y distribuirá la Sa- mienzan el primer día a las siete de grada Comunión el M. I. señor Vica- la tarde. Segunda.-Nadie irá a los Santos

> Ejercicios sin haber recibido tarjeta le que está admitido. La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejer-

cicios, Pamplona - Burlada. Teléfono Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reclutar ejercitantes a dichas tandas. ¡El señor se lo premiará!

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES ESCOLAPIOS

Solemne Octavario que profesores y alumnos e las Escuelas Pías de Pamolona dedican al Niño Jesús desde e día 25 de Diciembre hasta el 1 de Ene-

Por la mañana, a las nueve y meiia, misa rezada y adoración de la imagen del Divino Infante. Por la tarde, a las seis, función del Octavario con rosario, sermón, ejerci-

Notas.- El Exemo. Sr. Obispo de la Diócesis concede cincucanta días de ndulgencia por la asistencia a cada mo de estos cultos.

cio del día, adoración y villancicos.

Durante los días del Octavario, estaà expuesto al público el Belén de diez doce y de tres a ocho, exceptuando tiempo que dure la función religio-

EN SAN FERMIN DE ALDAPA Del 29 al 31 del corriente se celebra in solemne Triduo al Sagrado Corazón de María por el final del año en la forma siguiente:

Por la mañana.—En las misas de seis media y ocho ejercicio del Triduo y Comunión general con variados cánicos piadosos.

Por la tarde.—A las siete, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejericio del Triduo v reserva.

Está encargado de los sermoses el R. P. Marino San Miguel de la residencia del Ferrol.

# Wagones-Foudres y Pla-

Se alquilan para el transporte de de Hijos de Victoriano Echavarri, Olazagutia (Navarra)

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del

país y tiene la garantía total y comprobada del Exemo. Ayuntamiento

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales... ... ... ... ... 3'50 % Imposiciones semestrales....... 3'00 % Libretas ordinarias ... ... ... ... 2'50 % Cuentas corrientes a la vista... ... ... 20 200 ... ... 1'25 %

CENTRAL.—Paseo de Sarasate, 5.--Agencia en la plaza del Mercado

En Zarranz y en un colchón había siete mil pesetas.= Un peque en el fuego.-Sustazo evitado en Cáseda.-Heridos por no pagar localidad en San Juan.-En Cizur Menor hay salvajes mayores

### Crónica dominguera

a mañana nos obsequió con un sol con motivo de la imposición de insig- un instante a encerrar un cerdo en un nás castizo que "María de la O" o nias. "María Magdalena", motivando con Y esto es todo lo que dió de si el úl- cuencia de cuyo accidente sufrió el

de don Bartolomé Cilveti) y a cuyo demás... únebre acto, que fué organizado por odas las entidades del Partido Nacionalista Vasco, se sumaron gran númeco de afiliados al mismo.

Dr. AZNAREZ

GARGANTA, NARIZ, OIDO Diplomado de la Facultad de Burdeos. García Castañón, 4, 1.º, izqda. Teléfono 10-58

En la Cámara del Comercio, con gran entusiasmo entre los alli presenes, la Asociación Navarra de Transportes Mecánicos de Viajeros llevó a cabo la anunciada asamblea en la que contusa en el cuero cabelldo, por caída. se habló largo y tendido sobre los proolemas que afectan a la citada aso- sión en la frente y erosiones en las

La tarde fué muy bien worovechada por los amantes a salir a respirar aire puro en los distintos paseos extramurales, y los aficionados al fútool tuvieron su día completo, ya que encima de pagar la "fotografía" nada menos que cuatro pesetas, aguantaren caída. los apretones, empujones, pisotones y demás caricias de los que fuera de! terreno de juego hacen labor más práctica que los que encajonados y de pantalón corto corren de un lado para ol otro en busca del balón redendo para introducirlo en la portería ajena, ara de esta forma, además de velar por los intereses del club, llevarse los aplausos de la multitud y ganarse las lon catequístico de la casa parroquial, presentado una denuncia don Argimisonrisas del bello sexo.

For si lo anteriormente dicho no fuera más que suficiente para ganar la palma del martirio, salió al campo un señor de "Madriz", el cual dijeron era el "pitolari" encargado de dirigir el encuentro con toda "ecuanimidad" y la verdad, lo hizo tan "bien", con tanta rectitud arbitró, que en cuanto les de casa metieron un gol le faltó el tiempo para anularlo, originando con allo enormes broncas, sacando de quicio hasta a los espectadores pacíficos de esos que dicen "a mi que me re-

En fin una vez más ha tenido que ser un representante de "Madriz" el que nos había de vender la "cebada" de forma tan descarada como la adoptada por tan desaprensivo árbitro.

Mientras la celebración del partido res jovenzuelos tuvieron la mala ocurencia de improvisar una sucursal del practicada una investigación por l campo de fútbol, donde pensaban ver sada", aun cuando hay sospechas de el partido a las mil maravillas sin que puedan ser los jóvenes Prudentaje; pero lo peor para ellos fué que porque se dejó decir que la velada no cuando más emocionados estaban vien- se celebraría, y el segundo por hallardo una jugada se vino abajo el ta- se enemistado con el Párroco, los cuaolón, arrastrando a los tres únicos ocu- les han sido puestos por ello a dispocantes, que resultaron heridos, aunque sición del Juzgado. ifortunadamente para todos no de la mportancia que se creyó en un prin-

que desastre! Había que oir a la "ne- pereccución, consiguió detencrlos. na" de los pregones lo "bien" que lo So trata de los jóvenes León Osinahacía y lo "tímidamente" que se pre- ga Ibáñez y Felipe Eguillor Areso, de

sentó al público. er buenos... que no es fácil.

txus hubo de siete a nueve y pico de esta capital. la noche una remería vasca que valió UN NIÑO DE NUEVE MESES SE por todo el domingo, ya que además de bailarse en la misma todo lo que a uno le dió la gana, hubo otros muchos

de programa por parte de los muchos bido noticias oficiales comunicando

En la iglesia de San Cernin, y con mineros que existe en el kilómetro 42, asistencia de nuestro amadísimo Prela- en jurisdicción de aquella villa, a cardo que se sumó a los actos organiza- go del caminero Vicente Martinez Ve-El pasado domingo, último de este dos para la tarde por la Juventud Fe- lasco, ocurrió la sensible desgracia de año agonizante quiso ser benévolo con menina de Acción Católica, se llevaron caerse al fuego el niño de nu remeacsotros y en verdad que lo consiguió a cabo con gran júbilo por parte de las ses, hijo de aquél, Ricardo Martínez plenamente, ya que desde el punto de asociadas todos los actos organizados Maiz, en ocasión de que su madre salió

ello que el concierto celebrado al metimo domingo del año 1935. Abora no desgraciado niño quemaduras de priseñoritas de Montaño, Milagritas
ña Cándida Lusarreta, joven 7 bella liodía en la Plaza del Castillo, se vie- me queda más que felicitarles a mis mero y segundo grado de pronóstico Echarri, Esther Andueza y Lolita de ra concurridísimo; los unos amantes queridos lectores deseándoles feliz saliie la música y los otros por tener eca- da y entrada de año, y como nuevasión de lucir la línea desprovistos de mente el Gobierno se ha declarado en La Guardia civil del puesto recienlos engorrosos y pesados gabanes de crisis —; ¡qué raro!! — ya saben uste- temente establecido en Cáseda parti- Antonio Larrondo. des donde hay un enchufe bueno... cipa que unos niños que se hallaban For la mañana, a las once, se cele- Una por una llegar a ser Ministro, jugando anteayer en el camino viejo amigo don Francisco de Zilbeti. pró en la iglesia de los Descalzos una que lo demás... cuando se aburran de del cementerio encontraron unas pienisa en sufragio del alma de doña Ma- serlo lo dejan, pues no harán ni más dras, dos cartuchos de dinamita y una joven Juan Ozcariz. ría de Azparren y Echeverría (viuda ni menos que lo que han hecho los caja con siete detonadores, precisa- —Marchó a Madrid don Florencio

#### CASA ARGAL

Participa a su numerosa clientela que al objeto de que prueben su exquisita longaniza de 4 pesetas durante esta semana solamente la venderá a 3'00 PESETAS KILO.

CASA DE SOCORRO Se presentaron ayer y fueron asis-

tidos los siguientes: María García Egaña, de 12 años, de hedidas contusas y fractura de la pri-

mera falange dedo índice, producida con una máquina. Fernando Rodríguez, de 4 años, de hematoma en la frente, por caida. José Ríos, de 20 años, de herida

José Alfaro de 45 años, de contudos manos, por riña. Santiago García, de 44 años, de herida incisa en la espalda, en riña. Gregorio Garjón, de 22 años, de erosión en el párpado superior derecho.

Jesús Larrañeta, de 3 años, de herida contusa superciliar izquierda, por

Marcelina Elizalde, de distensión li- yo; la de Cascante a Vicente Romano gamentosa muñeca derecha, por caída. Jiménez, por faltar a la moral en ple-

EN CIZUR MENOR TAMBIEN HAY vecino de Tudela por no llevar luz "GANSOS" Noches pasadas en Cizur menor, en cía. ocasión en que se hallaban quince muchachas del pueblo reunidas en el sa- | En la Comisaria de Vigilancia ha ensayando una velada para el día de ro León Estenoz, en la que manifiesta reyes, unos "gansos" del pueblo cor- que le han sustraído tres cajas de caltaron la instalación eléctrica, dejan- zado de muestras que dejó el dia pado a obscuras el salón y arrojando al- sado en la puerta del evacuatorio de gunas piedras contra la ventana.

Hecha la reparación de los cables y



LKO. BAT Saltkalientzat Saneursi bereziak Legazpi, 10'an - Urrut 13777 DONOSTIA

"tendido de los sastres" en un anda- Guardia civil no se pudo averiguar niaje existente en los alrededores del quiénes fueran los autores de la "ganagar tan siquiera el impuesto al bille- cio Aristu y Fidel Espeleta, el primero

ROBO DE IMPORTANCIA

En la casa del vecino de Zarranz den Mariano Goizunta se cometió días Los espectáculos cerrados se vieron pasados un robo, consistente en siete abarrotados de público, contribuyendo mil pesetas en billetes del banco, canon parte la gran cantidad de foraste- tidad que estaba escondida de bajo de ros que de muchos puntos vinieron a un colchón de la cama del dueño; un presenciar el partido de fútbol. Con reloj de plata con cadena de oro y do este motivo el Teatro Gayarre re libró anillos y un dije, también de oro, que le una verdadera catástrofe, pero eco- estaban en una cómoda, para lo cual nómica, puesto que la compañía de los ladrones violentaren con un leño arzuela (?) que durante estos días ha de madera de haya una pequeña actuado, pasó las "morás" para sacar ventana por la que penetraroa y salicvinos y otras mercancías, bien por las dos funciones anunciadas: "La ren huyendo a campo traviesa al montemporada o para viajes sueltos. Diri reina mora" y "Al dorarse las cipi- te el "Uso", en jurisdicción de Cía rirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor 325" sobre todo la primera. Señores donde la Guardia civil, que salió en su

25 y 18 años, respectivamente, solteros En fin, una verdadera companía, a naturales de Enériz y de Nuin, y sin a que deseamos lleve feliz viaje, y a donicilio, los cuales, convictos y confeces del rebo, han sido puestos a dis-En el magnífico local de los Gazte- posición del Juzgodo de instrucción de

> CAE AL FUEGO Y RESULTA CON QUEMADURAS DE PRO-NOSTICO RESERVADO

entretenimientos completamente fuera De San Martín de Unx se haa reci-

En las fiestas familiares de estos días, consuma los espumosos mejor elaborados de los nacionales

# NOTICIAS Y SUCESOS PROSTOR DE LA COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DEL COMPANS

Los señores hijos de doña MARIA AZPARREN ECHEVE-RRIA, viuda de don Bartolomé Cilveti (que en paz descanse), en la imposibilidad de dar las gracias particularmente a todos los que les han manifestado sus simpatías y sentimiento por el fallecimiento de dicha señora, nos ruegan que en su nombre hagamos presente a todos su profundo agradecimiento.

VIAJES

-Ha llegado de Bilbao con su familia el comandante de Infantería don

-De Tafalla ha ido a Madrid el

mente en el mismo sitio en que la 110- Idoate. che anterior fueron cacheados todos | —De Dos Hermanas (Sevilla) han los obreros del relevo de última hora llegado a Tafalla don Jesús Silvestre

del canal de las Bardenas, por lo que y su bella esposa doña Avelina Irigase supone que alguno de éstos sustra- ray. jo de dichas obras los citados explosi- —Vino de Viana el propietario don

vos con propósito de dar algún susto Santiago Matute. -Saludamos ayer a nuestro buen de los que con frecuencia vienen reamigo de Campanas don Victorino Iri-SE RESTABLECE LA NORMALIDAD barren

—De Madrid han llegado a Tafalla De Viana comunican que se ha abierto al tránsito público por el kiló- el médico don Francisco Castiella y don Carlos Isaba y familia.

-Ha regresado de Madrid, para pasar unos días en esta capital, don Vicente Azcoiti Sánchez-Muñoz, ,que has ta la fecha ha prestado sus servicios en Pamplona como funcionario de la Delegado provincial del rabajo.

VARIAS

agrupación única de Jurados Mixtos de Navarra el magistrado de la Au-Pamplona don Juan Santa María Ansa, en virtud de concurso entre los funcionarios de la carrera judicial. C.sará, por consiguiente, el aborado don Luis Elio y Torres, que ejercia dicho La benemérita de Sangilesa ha de- cargo.

El señor Azcoiti, en reñidas oposinunciado al vecino de Cáseda Nilo ciones celebradas últimamente en Ma-Basterra Olleta, por escandalizar, blasdrid, ha obtenido plaza de Inspector femar y amenazar a un convecino su-Deegado provincial del Trabajo. Nuestra más cordial enhorabuema

roja posterior en el coche que condu-Ha sido pedida la mano de la bella

la Flaza de la República.

que tardes pasadas en la casilla de ca-

corral próximo a la casilia, a conse-

HALLAZGO DE PETARDOS

gistrándose en aquella villa.

metro 82 la carretera que va a Lo-

groño que estaba interrumpido desde

el día 24 a consecuencia del derrum-

bamiento de un muro de contención.

El tránsito de vehículos se hace con

muchas precauciones porque se teme

que ocurra algún nuevo hundimiento

dado el estado ruinoso en que quedó

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

INFRACTORES DENUNCIADOS

na vía pública; y la de Buñuel a un

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAM-

PLONA

un largo lienzo de pared.

VARIAS DENUNCIAS

En el mismo centro oficial han sido denunciados ante las autoridades correspondientes dos individues por escandalizar e insultar a los guardias municipales; una vecina por insultar a otra; Saturnino Vallejo, por herir en riña a Gregorio Garjón; Santiago Martínez y José Alfaro, que se pelearon, resultando ambos heridos; Florencio Zueco por sustraer una bomba de bicicleta; y unos muchachos que jugando torpemente derribaton a la anciana de 71 años Inocencia Idoate Ardaniz, produciéndole lesiones de pronóstico reservado.

MADERAS De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

LO BARATO RESULTA A VECES CARO

El domingo por la tarde, en una casa en construcción del Barrio de San Juan, se subieron a un andamio tres muchaches con objeto de ver desle allí el partido de fútbol, v cuando e hallaban más entretenidos viendo el juego se vino abajo el tablón que nacía de "tendido del sastre", resulando los tres heridos. Simón Coloma Jeté María Erroz, de 16 y 12 años, e rarácter leve, y José María Erroz Larrea, de 12 años, de pronóstico reserrado, por lo que después de curado en a Casa de Socerro fué conducido al Hospital.

EN "LOS AMIGOS DEL ARTE" Esta noche a las diez y media se ceebrará una fiesta en honor de los seores socios de esta Sociedad. En esta iesta, se comerán las clásicas uvas. --005--

Mañana día de Año Nuevo a las seis

media de la tarde, se celebrará otra culación. iesta, la que esperamos se vea tan Cuatro por cantar escandalosamente nimada como las celebradas en las ascuas pasadas. Para la asistencia a estas fiestas, los culación. nores socios deberán presentar el reibo de Noviembre.

ERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE LA POLICIA URBANA

Ante el Juzgado correspediente y por dedicarse a la mendicidad por la capionducto de la Comisaria, fueron de- tal.

macticante de Carcastillo. El enlace ha sido fijado para la pri-

> os regalos. Reciban los futuros esposos y sus amilias nuestra enhorabuena polan-

NATALICIOS Felizmente ha dado a luz una hermosa niña, que se Hamará María Isabel, doña Agustina Unzué, joven y bella esposa del acreditado industrial dor

esposa del culto abogado don Manuel Izquierdo, por cuyo feliz motivo les felicitamos, así como a los abuelos

NUEVO CASINO En Junta general celebrada por esa Sociedad para la renovación de la Junta Directiva quedó ésta constituída para el año próximo en esta forma: Presidente, don Rogelio Martínez de

Vicepresidente don José María Gar-

Contador, don Miguel Tuero. Tesorero, don Mariano Arteaga. Vicetesorero, don Julio Añoveros.

Bibliotecario, don Angel Oroz. Vicebibliotecario, don Tadeo Albero Secretario, don Francisco Altadill.

preciosamente adornada, hizo el demingo su primera comunión la encantadora nena María Vicenta Lipúzcoa y Loyola, hija del acreditado industrial señor Lipúzcoa y nieta de nuestro buen amigo y suscriptor en

En la misa de Angelis, cantada por las religiosas, ofició el P. Evangelista diencia de Oviedo y juez que sué de Ibero, quien en plática alusiva al acto realzó con su fervorosa palabra. Seguidamente en el chalet de los señores Lipúzcoa se celebró una fiesta de familia. Nuestra enhorabuena a los señores

Lipúzcoa-Loyola. - Registro civil -

PETICION DE MANO NACIMIENTOS

Servicio de enfermos

PARROQUIAL.

PARROQUIAL San Nicolás. — Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo. San Saturnino. - Don Isidoro Bidegain, Campana, 4, 2.º San Juan. - Don Gregorio Férez, Compañía, 29, primero. San Lorenzo. - Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo. San Agustín,— Don José Ar-

FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapatería, número 25. Señor Elasco, Mercaderes, 21

danaz, Estafeta, 61, cuarto.

Señor Ruíz Prados. Ave. San Ignacio, 10.

nunciados dos sujetos por reyerta, re- Teléfono 2.973. sultando uno de ellos lesionado. Des individues per cantar, y al llaolentaron y pegaron a uno de los

Un individuo per sustraer del portal le una casa una bomba de una bici-

Ante el señor Alcalde fueron denun-

Los industriales lecheros por expender este artículo en malas condiciones para el consumo. Uno por molestar a las vendedoras

lel Mercado público. Cuatro por tener les perros de su ropiedad abandonados. Seis por embriaguez y escándalo.

Cuatro por cantar en la vía públi-

Ocho per infringir el Código de cir-

er la vía pública. Ocho por infringir el Código de cir-

Cuatro por cantar escandalosaments

Por los agentes de la policía urbana fueron expulsados d'ez indeseables por

cor la vía pública.

ceñorita Julia Loshuertos por don Francisco Moreno y doña Pilar Sánchez para su hijo don Benito, cult:

nera quincena del próximo Febrero Por el reciente luto de la novia será la boda en la intimidad. Entre los novios se cruzaron valio-

Juan Erviti, a los que damos nuestra enhorabuena.

Azagra.

cía Mina.

Vicecontador, don Manuel Barrera.

Vicesteretario, don Lucio García Ma-PRIMERA COMUNION En la bonita capilla de las MM. Franciscanas Misioneras de esta capital

Ha sido nombrado presidente de la Obanos don Casto Loyola.

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripcio-

José Luis Arrarás Aristi. Manuel Joaquín Izquierdo Lusarre-José Antonio Astrain Olagüe. María Isabel Erviti Unzué. María Luisa Gastón Albarracín. María Teresa Solchaga Echave.

Francisco Javier Vierge Arregui. DEFUNCIONES Segunda Donostía, de 7 días, Maternidad.

Echarri-Aranaz, General Moriones, 1, Felipe Ascorbe, de 80 años, de Los-Arcos, Hérces de Estella, 21. segun-

Guadalupe Saralegui, de 69 años, de

María Concepción Zolina, de 20 días, Maternidad. MATRIMONIOS

Ninguno.

AVISO AL PUBLICO

En la calle de Carlos III, esquina a Pablo Iglesias, se abre hoy una sucursal de la casa José Casla. Entre otros artículos que diariamente se recibirán son: Leche de "La Vital" en botellas, bollos de la casa Ilundain, fiambres y mantequillas, pastas de almedras y pastillas de café y leche.



y REFORMADA Cada año publica 52 números, de 2.000 a 2.500 pág.; de el!as cerca de 1.000 en papel "couché" 2.000 grabados, como mínimun, de los sucesos de actua-

lidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. Dos novelas en folletín PRECIO DE SUSCRIPCION. Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.;

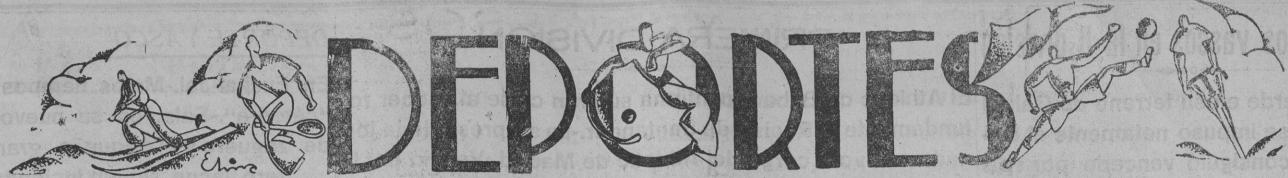
trimestre, 7 ptas. Suscripciones y números de muestra

Apartado 26 BARCELONA

ANIS LAS CADERAS De Jirsiimo paladar

del Matadero.

de Pamplona.



## EL DOMINGO EN SAN JUAN

# Osasuna perdió su partido frente al Barcelona por uno a cero

## El árbitro perjudicó grandemente a Osasuna

## lamidad de "vendi"

Acostubramos a ocuparnos del árbitro al final de nuestros comentarios. rasteros por su intolerable proceder. emoción que se suponían niuy probaque es capaz este "trencilla", ya te- que llegado el final del partido, unos ganas de ganar que tecnicismo. Parti-

guer haya intervenido que no se hanera soez e incorrecta, eso no lo admipúblico con sus aplausos y voces de rio" en Balaguer y que si éste hubiera fuera de juego. yan suscitado incidentes y broncas co- tiremos nunca, jamás. Por eso ma- animo, con su nerviosidad, superior a concedido el goal que legalmente mar- Vergara se presenta a poca distan- tuvo poco que hacer pese al dominio muy bonitas pero es malo a la hora

periores donde se juzgan las anomalías ocurridas en los campos de fútbol, deben procurar seguir palmo a ciertas impatías en su beneficio y lo rablemente les impongan un castigo. que es aun más sagrado, la venta de

For eso pedimos a la F. E. de F. que sos como el ocurrido el domingo en cación" deportiva. San Juan, donde se apreció que el senor Balaguer se hallaba materialmen- de lo que ocurrió en gente que se llate vendido y cuyo comprador, era el ma "chic".

poner su autoridad a los jugadores azul-granas, se dedicó a castigar faltas inverosímiles que perjudicaban a Osasuna y facilitaban grandemente a los barcelonistas, para que se despachasen a su gusto. Se hizo el ciego en innumerables ocasiones en que tanto Vergara como "Katatxús", poníar en aprieto la meta del Barcelona.

Basta recordar aquellos dos momentos en que tanto Vergara como el mozo de la Lindachiquia, fueron zancares del Barcelona cuando se encontrahan en inmejorable posición, para ha-

cer funcionar el marcador. No siguió el juego como era debido, porque no le dió la realisima gana. Esta fué principalmente la causa de que los barcelonistas se hicieran los "locos" y se dedicaran a sujetar con agarraderos de camisa a los rojos y otros procedimientos muy "sucios".

La causa de esta labor tan descarada del señor Balaguer, culminó en que no dió un tanto marcado por los osasunistas.

Los "hinchas" se encolerizaron ante tanta injusticia y pusieron el grito en el ciclo, ante la desvergonzada actuación del señor Balaguer.

El hecho dado por el "pitolari" del más despacio le dediquemos sus co-

La desdichada actuación de Balaguer fué horrible y contra esto, clamamos a las máximas autoridades del fútbol, te mayores daños al deporte. Es intolerable que un señor se ría y se burle del entrenador y a él competen sus fun tado. porque sí, de gran número de espectadores.

Lo que procede en estos casos, es anular la autoridad a los árbitros que de esta manera obran.

## "pequeño" público

A muchos comentarios se presta el comportamiento del público de San Juan que presenció el partido entre el Barcelona y Osasuna.

los el nombre deportivo de nuestra

Hoy hemos de alterar esa costumbre. Que se grite al árbitro por su desca-El señor Balaguer lo merece. De lo rada parcialidad, lo admitimos. Pero Desde luego mucha más en oción y nemos una prueba en los partidos que cuantos —gracias a Dios son pocos y do de campeonato al fin y al cabo, de geramente se llevó el dominio. tiene arbitrados en el transcurso de quizás los menos valientes— se dirijan los que merecen el adjetivo de decia la salida de los jugadores y del ár- sivos. bitro a manifestar su disgusto de mamo la del pasado domingo en San nifestamos nuestra protesta. Hemos la de los mismos jugadores. dicho que son pocos y eso es cierto. ¿Qué hay que hacer ante tanta des- Pero esos pocos deben de desaparecer. las resonantes censuras a alguna jugafachatez, ante tan clara parcialidad? No admitimos como disculpa, la parcia- da sucia, el bullicio, fin normal en es-Pues muy sencillo, esos organos su- lidad del árbitro y el que se nos diga: ta clase de encuentros. Pero afortuna-"Nos ha robado el partido".

Osasuna y de los aficionados que gus- ximo pues rebasó bastante la justa capalmo la vida que llevan estos árbi- tamos del fútbol, debemos constituirnos bida, llegándose a invadir la nueva tritros, sus costumbres y sus relaciones en vigilantes de tan desatados "hin- buna. Y aun así, hubo bastantes aficon los clubs poderosos, para evitar chas" y entregarlos a quienes mexo-

aprensivos, y poco escrupulosos, y con ese pequeño grupo que se llama afi- pasión dominante y por el excelente se preocupe de estos casos vergonzo- cionado y no tiene ni pizca de "edu- conjunto que nos presentó el campeón

Y dejemos para más adelante a go

#### El domingo Balaguer, lejos de im- La cuestión de los entrenamientos

Jamas hemos estado de acuerdo con la labor que el entrenador de Osasu-

No se crea que obramos a despecho del resultado del domingo.

Nos "tragamos" ese resultado de uno a cero favorable al Barcelona, sen-Csasuna y más hecho a lis luchas justa y para los más injus a campeoniles.

se dá a ciertos jugadores.

Nesotres no comprendemos el por qué el pasado jueves no acudieron a favor de los azul-granas. entrenarse seis jugadores de los once

concedido un día de vacaciones?

al primer término de nuestra pregunta, ahí está el entrenador pera casticentro, es bastante elocuente para que gar a los discolos y poco obedientes pero si es debido a la segunda parte, consiederamos incomprensible tal actitud.

Este es el mal. El eterno mal. Nosotros no nos meteremos en que si el entrenamiento se hace de esta ciones como tal.

Pero en lo "incomprensible" si. Aunque nos haya dolido el lecirlo.

Estancia y reparación de motos, bicicletas, cochecitos niños, piezas de recambio, accesorias; trabajos perfectos, rápidos y económicos.

el partido del domingo.

Fero ante todo, hemos de destacar Navas de Tolosa, 9.

Que se proteste a los jugadores fo- un juego insuperable, tuvo fases de originaron.

En él tuvo intervención frecuente el

damente sin incidentes remarcables, y Velando por los propios intereses de eso que el campo registró el lleno máprecios, se quedaron en la parte de Hay que acabar con los árbitros des- fuera a oir el partido po: "radio". No olvidemos que el partido por la

> catalán era difícil. Nos llevamos -y con nosotros la mayor parte de los espectadores- nues-

> tro gran chasco al ver el Barcelona Nunca nos hubiéramos figurado que este equipo que ha sufrido severas

> derrotas de manos del Sabadeil y demás equipos catalanes que conocernos, saltaría al terreno de juego tan "garrido" a arrebatarnos una victoria que la tenía antes de empezar el partido en el bolsillo.

> Reconocemos nuestro error y el de múltiples aficionados. Lo pude comprobar palpablemente.

# uno a cero favorable al Barcelona. sen-cillamente porque le consideramos a Una victorie, para los menos

dos y las ha habido en la Prensa de la derar primeramente en el dominio que fisonomía muy distinta.

Aquellas escapadas de Ventolrá por Barcelona es justa. el lado de la general, nos hicieron su-¿Quizás los "calvistas" no acudiefrir más de lo debido. Claro que en lo La maquinita fotografica armo an al llamamiento, pero quizás con be- unico que el Barcelona hizo honor a ligerancia, el "maestro" les habría nuestro criterio schre la escuela catalana, fué en que todos los peligros ca-Sea lo que fuere, si chedece el mal, recían de efectividad porque la vanguardia, está exenta de lo más bello dente lamentabilisimo.

para el "hincha": rematadores. Por eso al final nuestra ansia, por conocer qué iba a suceder en los avances catalanes exclamábamos con un

últimos minutos, pero merced a desme-

La segunda parte en sus primeros kilómetros. momentos Osasuna dominó, incluso llegó al embotellamiento de los barcelos delanteros de Osasuna. Se chutaron infinidad de balones y todo hacía predecir que Osasuna marcaría gol pero ¡quiá! Rebotes inexplicables en los jugadores catalanes, de cualquier manera se deshacía el peligro, empujones deliciosos de los catalanes a los osaal terreno de juego. Entre los inglidores rojos vemos Anotamos una gran parada de Zaira En los medios los dos alas descono-

lona el consabido banderin.

dores osasunistas Los equipos a los ordenes de Bala- encontrado debidamente colocado. guer colegiado del Centro, forman de Después se producen varios avances Castillo en la primera mitad calami-

BARCELONA.-Iborra; Zabalo, Are-Y mientras tanto, a más de cincuenta metros se encontrada impasible so; Balmañá, Berkesi, Argen; Ventol-Balaguer.

So; Balmañá, Berkesi, Argen; Ventol-India impasible so; Balmañá, Berkesi, Argen; Ventol-India Al final creemos que el Barcelona li- rredoflot.

El primer avance lo lleva a cabo Nosotros juzgando el juego desarro- Osasuna por el lado de Katatxus. llado por ambos teams, creemos que . Se nota gran nerviosismo en los ju- de los jugadores juzgándolos indivi- nentes de la línea media que resulta Csasuna tuvo un enemigo muy "se- gadores y el balón sale continuamente dualmente.

presentado con bastante anticipación tienen derecho y hubiese sido opor- la ineficacia de "Bolico". Este mal, re-

que falta Insausti, que es sustituído por a un chut al ángulo de Raich.

# de los dos equipos

Los jugadores del Barcelona se han observación, que desde luego yo creo vo que suplir durante todo el partido

cidísimos. Aranaz se encontraba Faltarían unos siete minutos para "asustado" y por consiguiente su labor Siguiendo la tradicional costumbre terminar el partido, quando Ventolrá completamente nula. Urdíroz II fa-Ilundain regala al capitán del Barce- aprovechando unos momentos de incer- llón. Kuki puso voluntad pero poco tidumbre en los jugadores rojos recoge acierto. Esto fué debido en gran parte Se efectua el sorteo y es el Barcelona el balón, avanza y termina este mismo a que en la "acera" de enfrente se enquien elige a espaldas del sol, que re- jugador con un chut cruzado que va a contraba un Berkessi que lo agotó sulta bastante molesto para los juga- las mallas. Creemos que este tanto hu- completamente. En la delantera ningubiera podido evitarlo Zarra de haberse no de los cinco brillaron y únicamente Katatxus resultó el más peligroso. Ay SEÑOT Balaguer...que ca- un hecho con el que hay que acabar de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de raiz porque puede tirar por los sue- un jaleo de los que hacen epoca en que de los que ha por un lado y otro y en medio del des- toso y en la segunda aunque se enmenveya usted a pensar qué "ensalada" Arana; Aranaz, Cuqui Urdiroz; Casti- protestas del público termina el parti- bajador pero muy "frenado" por el Barcelona a pesar de que no brillara de castigos y faltas cometidas que se llo, Julio, Vergara, Bienzobas y Cata- do con el resultado favorable al Barce- juego duro de los catalanes. Vergara metro en la decadencia que viene acuel campo.

Por el Barcelona se distinguieron. Vamos a ser breves en nuestra crítica Zabalo, Ventolrá, Ilbarra y los compolo más destacado del equipo.

Zarra salvo dos paradas de mérito El uruguayo Fernández hizo cosas



Nuestro querido Pedro José -- y el que también fué nuestro y querido "Jokintxo", ahora de Nagore y aborbonado, al que se ve en uno de los extremos de la foto-- suelen hablar mucho en el "papel" de lo que hacen y lo que no hacen los jóvenes y ex jóvenes osasunistas y sus adversarios, y nada dicen de lo mejor de la fiesta, las bellas espectadoras. Ayer se lo insinuamos a Pedro José y nos selló les labios diciendo: ¿y qué quiere que digames? ¿No lo dicen todo las caras de esas chicas? (Foto Zaragüeta).

trenamientos, y de la cuerda floja que mera mitad y hemos de declarar sin contendientes, el Barcelona se ilevó la bitro no se da por entendido y sigue un coloso defendiendo el marco y tupasión, que de los 45 minutos puede palma y por eso nosotros ateniéndonos el juego. adjudicarse el Barcelona más de 35 en a esto y al dominio de uno y otro en- Barceló es el primero que envía a ce declararemos que la victoria del gol parando bien Zarra.

# también su "jaleito"

Hubo al final del partido un inci-Lo relataremes y ustedes riensen y rando Zarra. juzguen lo que quieran.

Al retirarse a la caseta jugadores y árbitro, unos señores catalanes jah! que calmaba nuestra "tortura". acompañados de sus respectivas espo-Sí hubo una reacción rojilla en los sas se encontraban en tribuna. Es de suponer que serán estos señores fersurados esfuerzos de la defensa hecha vientes catalanistas, y que por ver a su por Zabalo no dió el apetecido resul- equipo en Pamplona se habían pegado la "paliza" de recorrer sus buenos 450

Fues bien. No sabemos el por qué se arremolinó ionistas. Pero la desgracia se cebó con delante de ellos varios espectadores. -¿Qué pasa? -preguntamos--.

Pero hay protestas de los aficiona- pugna del domingo, hemes de consi- có Coasuna, el partido hubiera tenido, cia del meta catalán. Se dispone a del Barcelona. El gol que le marcaron del remate. Los demás regulares. chutar y ante este peligio es zancadi- lo pudo evitar. manera que se llevan a efecto los en- los barcelonistas ejercieron en la pri- Como calidad de juego entre los dos lleado por un jugador catalán. El ár- En la defensa Arana estuvo hecho mentarios. Hoy nos es imposible.

El dominio es por parte del Barcelona y el medio centro Berkessy debido a su corpulencia y estatura dificulta grandemente la labor de Vergara y Julio.

Después de un filigraneo a cargo de Barceló este sirve templado al centro rematando Raich de cabeza pa-



balón sale por un costado.

#### Por A. Díez DE LAS HERAS

ha llegado al Athlétic de Madrid, que de rivalidad y que ésta enjuga sufirealiza, cuando menos se esperaba, la cientemente las diferencias circunsproeza de ganar fuera de su campo, tanciales de forma. Parece que el Español tuvo muy poca | El Hércules ha ganado al Valencia suerte en este partido, pero ya se sa- y éste también es un resultado que be que la suerte acompaña a quienes podía preverse. En el Valencia falta la merecen, y sin duda el Athlétic de sin duda el equilibrio moral que po-Madrid después de las admoniciones dría salvarle todavía. Con dos goles que han llovido durante la semana so- marcados en la primera parte, los alibre los jugadores, ha merecido esta cantinos han tenido bastante. suerte que le salva, no sabemos por Gran zarabanda en Pamplona. El Hay un pase adelantado niagnífico cuanto tiempo, de la penosa situación Barcelona ha ganado por lo inínimo; de Vergara a Julio; éste chuta y el de colista; los espertadores de Sarriá los partidarios del Osasuna no se han parece que no se explican cómo este resignado a ver, contra lo que es su Nos digron que uno de los señores se Zabalo pasa un balón a Iborra que equipo se halla en una situación tan costumbre, derrotado a su idolo y han precaria. Además de los clásicos ases encontrado en la actitud de Balaguer se empieza a destacar el canario Aren- motivos para irritarse. Pero en fin, cibia ya definitivamente aclimatado. el resultado es el que cuenta y un gual

te sensacional sobre el Rácing de San- En la segunda división todo es nor-

este partido contra el Oviedo lo ha En el segundo grupo el Arenas es no podía ganarlo de ninguna manera, segundo puesto. favor. Es mucho equipo el Oviedo y que va al suelo y la bota de Zabalo partidos de la temporada, por lo que consigue salvar el peligro donde se ha vencedores y vencidos norecen los nal.

En el campo de San Juan se jugó el lo da y el público hace ruidosa protes- Los eternos rivales andaluces repartido cumbre de la temporada. A la ta de la arbitrarieda la con que viene suelven su nuevo encuentro con la victoria del Betis, lo cue es bastante ló- Siempre que el organismo se halle de-

El punto de contricción que da la escasa es la mejor indicación de que salvación a las almas según Zerrilla el partido correspondió a la tradición

Dejemos para mañana varios co-

BOXEO Próximamente gran velada En fin, que el Athlétic puede decir obtenido en las postrimerías del parque ha amanecido para él un nuevo tido por Ventolrá, da al Barcelona este triunfo fuera de su campo, que

tander, que vuelve a dar la sensación mal puesto que todos los equipos procida" que le hacían al árbitro y que a corner. Sacado por Katatxus se for- jando grandes derrotas a rengión se- el Irún, que en pleno tobogán ya se

queda fuera de duda es que el Athle- También el Murcia gana en campo tados su gran forma y que para derri- acompañado con los acostumbrados Se pidió a los temavistas que deshi- Zarra se ve precisado a detener un barle de su pedestal actual tendrán fuegos artificiales, no ha podido ser que realizar sus seguidores un gran resistido por los amateurs del Elche.

Como entretanto el Malacitano po-Therra de manera inverosimil detiene. De esos seguidores, el Madrid pronía un freno a la marcha vertiginosa No sabemos la actitud que adoptó el Hay algunos avances poco peligrosos porciona a sus filiales de Chamartín del Jerez, la clasificación se complica señor de la cámara. Es el caso que al de Osasuna y el dominis en general una de las mayores emociones de la en este tercer grupo, y así subsistirá temporada; todavía mayor que cuan- el interés en toda la segunda vuelta do perdió contra el Rácing. Porque que ha comenzado en esta jornada.

ganado, si, pero únicamente en el ya un ganador indudable, y el Gerona último minuto y cuando parecía que tiene poco más o menos asegurado el

después de que el primer tiempo ha- En el primer grupo el Celta es ahora bía terminado con tres a cero a su el que corta el bacalao. (Perdón por la expresión). Pero tampoco hay na-La intención que se llevada con la Vergara "dispara" y el balón pega no se puede con él gastar esta broma da seguro en este grupo. Lo que paproyección del cliché de lo que ocurría dentro de la portería, en la misma de ponerse a la defensiva por muy nomalla de la parte del larguero. Al ta- table que parezca la diferencia que rencia que separa ahora al primer jar Iborra arqueando el cuerpo quiere se le ha sacado. Un gran partido en club de Vigo de su segundón, el Unión despejar no pudiendo sujetar el balón Chamartín, eso sí, uno de los mejores Sporting, cosa que no podía cospecharse durante el campeonato ruperregio-

(Continúa en la siguiente página)



Actuación de conocidos pügiles y del portero Iborra cubierto por ocho ju- nuevo fenómeno vasco ¿Quién es? El otro Athlétic, el bueno, el mejer, viene a compensarle de anteriores hallaba sacando película de la "despe- no puede darle alcance por lo cual va más absoluta de irregularidad enca- pietarios de terreno triunfan. Salvo

> ción de tales hechos. cieran su "trabajito", pero es el caso dificil tiro por bajo de Raich. que tal petición fué coreada por los Un gran chut cruzado de Paco que esfuerzo.

"chicos". fin ce pudo arrebatar con bastante vio- para el Barcelona. lencia el celulcide y "romperlo" ante la satisfacción de los inconscientes re-

Hubo de todo. Cesas muy feas, cuyos De salida Katatxus y Vergara han protagonistas —gente de alto copote— actuado con tan mala fortuna, que en portista pero de muy baja categoría. fuera. La intención que se llevaba con la Vergara "dispara" y el balón pega en el campo no la sabemos.

Los heches sí. Ahora juzguen ustedes.

clamistas.

## Lo más destacado del partido

uno de is "chic" de aquí un tanto ma un barullo que no tiene ningún guido de magníficas victorias. Lo que deja batir por el Gerona. suspicaz creyó el valor perjudicial que resultado práctico. podría coasionar a Osasuna la revela- El juego se hace cada vez más sucio tic bilbaíno recobra a pasos agigan- contrario. Parece que su impetu, por parte de los catalanes.

#### Segundo tempo

quedaron al nivel de cualquier antide- las dos ocasiones el balón ha salido

visto claramente el gol. El arbitro no mayores aplausos.

#### hora de comenzar el match las loca- obrando Balaguer. lidades presentan un aspecto magni- Los jueces de linea no sirven para gico teniendo en cuenta el estado ac- primido, úsese el acreditado tónico OSASUNA-BARCELONA .-- Instante anterior al de producirse el gol del club local que el árbitro "no vió" en (Foto Zaragüeta),

nada. No han hecho ni siquiera una tual de ambos equipos. La diferencia / VINO ONA, Fuente de energias.

M.C.D. 2022

## Los equipos vascos en la 11 división

El Irún pierde en su terreno de Gal.-El Badalona se impuso netamente al Baracaldo y consiguió vencerle por seis tantos a dos.-El Arenas sigue sin conocer aún la derrota.

#### Irun, 1-Gerona, 3

Irún.—En el Stadium Gal se jugó el de Liga entre el club local y el Ge-

El partido, en su primera parte ha sido algo nivelado, si bien jugaron alrecida.

hay una bonita combinación entre Tru- mediación de Pérez. jillo y Lluch, que resuelve el primero | En el segundo tiempo a los 711 y rematando a goal.

derecha.

Con este único goal se llega al des-

En la segunda parte, a los 9 minutos, Linazasoro hace un centro a Urtizberea y éste consigue el empate.

10 minutos más tarde Trujillo chuta a gol, el balón da en el larguero cayendo sobre la espalda del portero e introduciéndose en la meta. Es el segundo goal de los forasteros.

El tercero y último, se produce a lo 28 minutos; Murillo pasa a Lluch, és te cede a Trujillo, quien fusila el

Fere, alineó los equipos de la siguiente forma: IRUN: Eguia; Lerchundi, Arzac;

Linazasoro, Arana, Querejeta; Quiroga, Fanjul, Urtizberea, Cyaneder y Angel, T. Aguirre, Pérez; Ochoa, Gon-Sánchez Arana.

GERONA: Francés; Torres, Tarias; Campa, Castillo, Madern; Lluch, Ramón, Murillo, Trujillo y Farre.

#### El Badalona vence por seis a dos al Baracald

minó con el triunfo de los locales por guir el gol. el amplio margen de seis a dos.

tos en cada tiempo mientras los viz- rebote y marca. inos solo marcaban uno en cada

caciones

Primera división

CSASUNA, 0; BAPCELONA, 1.

Madrid ... ... 8 6 0 2 25 13 12

Oviedo ... 8 3 2 3 28 23 8

Madrid, 5; Cviedo 4.

Athlétic B., 6: Rácing, 1

Español 2: Athlétic M 3.

Betis, 2; Athlétic M. 3.

Hércules, 2; Vale ncia, 0.

Betis, 1; Sevilla, 0

Athlétic B. ... ...

Valencia .

Resultados y clasifi- Federación

J. G. E. P. F. C. P.

8 6 i 1 28 10 13

8 3 0 5 16 17

8 2 0 6 13 20 4

8 2 0 6 9 21 4

8 1 1 6 8 22 3

El Badalona tuvo una actuación espléndida; todas sus líneas respondieron admirablemente y sobre todo la de ataque dió impresión de una domingo por la tarde el partido co- gran potencialidad. El Baracaldo surrespondiente a la segunda división cumbió desde el primer momento y no pudo evitar que sus rivales les dominaran constantemente.

En la primera parte logró tres goles seguidos el equipo vencedor. Se margo más los catalanes. En la segunda caron estos tantos a los 27, 28 y 35 parte, el Gerona se impuso a sus con- minutos respectivamente. Fueron sus trarios, y la victoria obtenida fué me- autores el delantero centro, el extremo derecha y el interior derecha del El Gerona, a los 40 minutos de la equipo catalán. A los 40 minutos loprimera parte, inaugura el marcador; gró su primer goal el Baracaldo por

25 minutos lograron marcar de nuevo En esta parte hay una colisión en- para los locales Serra (dos) y Camtre Ramón y Arzac y el catalán tie- bra. Poco antes de terminar 31 enla segunda parte y ocupará el extremo racaldés el interior izquierda de aquel

Arbitró bien Sánchiz Orduña. Alineaciones:

Badalona: Naves: Borras, Fargas Cristiá, Mariagas, Schild; Betancourt, Cambra, Escrich, Serra y Torres.

BARACALDO: Antolín; Pablito, Rey; Ortuzar, Julián, Ramón, Prats; Férez, Chizu, Cacholo, Zárraga y La-

#### El Donostia derrutado por el Arenas por dos-cero

Bilbao.—En Ibaiondo se celebró el Po los equipos de la siguiente forma: ARENAS: Eguzquiaguirre, Arrieta:

Gurruchaga, Rufo y Zuloaga. ribi. Mangolles, Cholin. Arrieta.

rente de todo interés. Los dos únicos mera parte. tantos fueron marcados por el Aremero de ellos fué logrado a los once tiempo el Athlétic presiona. A los ocho e Ipiña, y por el Español Esteve, nas durante la primera parte. El prininutos al marcarse un corner con- minutos Elico saca un corner contra Prast y Moreno. Badalona.—Se ha celebrado el en tra el Donostia, que saca Ochoa muy el Rácing que remata Bata de cabecuentro Badalona-Baracaldo que ter cerrado, rematando Rufo para conse- za, consiguiendo el tercer tanto bilbai-

teo obtenido por los catalanes, éstos se produjo un avance del ala izquier- equipos.

antes, de interés y vistosidad.

Navarra

Con asistencia de los delegados de

los Clubs interesados se procedió al

rias, dando el siguiente resultado:

del campsonato regional:

Este equipo contraatacó bien a su

erte t rminaria con un empate a ce- del primor tiempo. Pero a les 39 minutes el Rácing, ata-

un chut por bajo al aprovechar una por Arencibia. magnifica combinación del ala izquier-

El empate se hace esperar poco tiem-

Dos minutos después del primer tanconsigue introducir un balón en la por tería de Podrosa.

Y cuando solo faltaba un minuto para terminer estos cuarenta y cinco

Dasde les comienzos del segundo

se mostraron muy superiores a sus da arena y Zuloaga chuta rendo el No obstante la ventaja que atestirivales. Estos consiguieron tres tan- balón al larguero. Ochoa recoge el gua el marcador a favor de los biblainos, el Rácing no se desanima. Pero el Athlétic vuelve a cargar, produciéndose Manolin y Ecsch. un avance personal de Bata, que hace casi inminente la realización del gol, evitado momentáneamente por los defensas racinguistas, pero conceguido on un buen remate de Iraragorri. Es los locales, fué el resultado del encuen-

Tres minutos después se produce un domingo en el estadium Bardin, entre faut en la misma beca de gol cuando el Hércules y el Valencia. Iraregorri iba a disparar. El árbitro Comenz dominando el Hércules, que pita penalty contra el Rácing, que ti- consiguió marcar el primero, a los 20 ra el mismo Iraragorri, consiguiendo el minutos, de un chut aplacer, comple-

Bata un minuto antes de finalizar el recoge un balón cedido or Blázquez y

El partido estuvo lleno de emoción logra el segundo tanto alicantino. durante todo el tiempo.

sortco de Clubs para estas eliminato-D'a 1 de Enero, a las once de la ma-Arbitró bien Ostalé.

En Burlada, Burladés-Dena Zuri. Athlétic:

En Larrabide, Rochapeans- Indarra. Día 5 de Enero a las once de la mari, Bata, Garate, Elices.

8 5 1 2 15 14 11 nana: Earcelona ... ... 8 5 0 3 17 13 10 Los des clubs vencedores en la pri-Rácing ... ... 8 5 0 3 22 19 10 mera eliminatoria.

Hércules ... ... 8 4 1 3 10 12 9 Se pone en conocimiento de los Clubs que descan tomar parte en las eliminatorias regionales de la Copa Ama-8 3 0 5 14 21 6 teur de España envien las solicitudes dentro del plazo de ocho días.

Pamplona 31 de Diciembre de 1935. EL COMITE DIRECTIVO.

Teniendo necesidad

de dejar vacía la tienda dentro

del mes de ENERO, por haber-

la traspasado, el día DOS, co-

menzaremos a realizar a CUAL-

QUIER PRECIO las existen-

cias que nos quedan en GENE-

ROS BLANCOS, CAMISERIA Y

SEÑORA: Si no está reñi-

da con sus intereses no deje

de visitarnos, en la seguridad

de que ha de encontrar ALGO

PRECIOS DISPARATADOS

'CASA ARRIAGA"-Mayor, 33

Patatas para siembra

ducción y calidad.

que le convenga MUCHO.

GENEROS DE PUNTO.

#### Segunda división

Primer grupo S. Avilés, 2; Zaragoza, 1. Sporting, 6; U. Vigo, 0. Celta, 5; Nacional, 2. D. Coruña, 2; Valladolid, 1. J. G. E. P. F. C. P.

Celta ... ... ... 8 5 1 2 27 17 11 Sporting ... ... 8 4 2 2 24 16 10 Zaragoza ... ... 8 3 3 2 18 8 9 D. Coruña ... ... 8 3 3 2 12 13 9 Nacional ... ... 8 3 1 4 20 18 Avilés ... ... 8 3 1 4 12 24 7 Valladolid ... ... 8 2 3 2 14 13 7 ... ... 8 2 0 6 17 30 4

Segundo grupo Arenas, ; Donostia, 0. Badaloi i, 6; Baracaldo, 2. Júpiter 3; Sabadell, 2. U. de Irún, 1; Gerona, 3. J. G. E. F. F. C. P.

... 7 7 0 0 23 9 14 Gerona ... ... 8 5 1 2 19 9 11 Sabadell ... ... 7 3 1 3 12 11 7 .. ... 8 3 1 4 16 20 7 Júpiter ... ... 8 3 1 4 14 21 7 Donostia ... ... 8 3 0 5 14 17 6 Baracaldo ... ... 8 3 0 5 12 19 6 U. Irún ... ... 8 2 0 6 12 16 4

Tercer grupo Malacitano, 2; Jerez, 1. Gimnástico, 4; R. Granada, 1. Mirandilla, 2; Levante, 1. Elche, 2; Murcia, 4.

J. G. E. P. F. C. P. Mirandilla .

Murcia ... ... 8 5 1 2 17 10 11 labor pero sus atacantes no estuvieron con verdadero ahinco por ambos ban-Gimnástico ... ... 8 3 3 2 11 8 9 nada afortunados en los remates. Tam- dos, si bien corresponde al Sevilla el Malacitano ... 8 4 0 4 12 12 8 bién actuó bien el Athlétic, pero su mando del juego. Levante ... ... 8 3 1 4 23 17 7 juego fué menos homogéneo que los de El primero y único goal de la tarde Elche ... .. 8 3 1 4 13 22 7 1cs catalenes.

EJARQUE, Avenida Carlos III, 8

PAMPLONA

## PRIMERA DIVISION

El Athletic de Bilbao confirma su gran clase al vencer rotundamente al Racing de Santander.-La sorpresa de la jornada estuvo a cargo del Athletic de Madrid.-Venció por la mínima diferencia al Español.-En los demás partidos los propietarios del terreno vencieron a sus respectivos visitantes.

#### El Athlétic de Billad bate al a los cinco minutos de juero y fué a el cutros de la contrata un magnifico pase Facing de Santander por seis tantos a uno

San Mamés la mejor entrada del año. meta catalán. Para contrarrestar el espléndido sol lució sus impetus un viento desagrada- buscó afancsamente el empate, pero ble, que en la primera parte fué per- no pudo conseguirlo. judicial al Athlétic.

El encuentro finalizó con el resultado favorable a los locales por seis a uno. calizaren un fútbol de la mejor cali- pañel.

El Rácing hizo un juego clásico, llone que retirarse. No aparecerá hasta cuentro logró el segundo tanto ba-

Todo hac'a presumir que la primera

da de su equipo.

DONOSTIA: Rojo; Arana, Izaga; inicia's, el mismo Garate deshace el Unzueta, Deguerra, Mata; Azcona, Be- empate consiguiendo el segundo tanto haya logrado la igualada. para los bibaines

El segundo tanto es conseguido por Se realiza en estos momentos un jue-Como dice elocuentemente el tan- el Arenas por mediación de Ochoa; go muy bonito por parte de ambos do, Ipiña, Marculeta; Marín, Buiria,

de Fútbol Disignación de partios eliminatorios quinto gol.

Los equipos se alinearon:

Pedrosa; Ceballos, Ilardia, Ibarra, contra, y realiza un juego sucio y vio-García. Germán; Cuca, Milucho, Chas, Ionto. arrinaga y Pombo.

#### El Athlètic de Madrid logra vencer al Español de Barcelona en su campo por tres tantos a dos

Parccona.—En el campo de Sarriá tinuación con unos espectadores. ante numeroso público contendieron el Athlétic madrileño y el Epañol lo-

Contra lo que se esperaba vencieron os madrileños por tres tantos a dos. El encuentro ha sido interesantiimo y se ha caracterizado por la desgracia que ha tenido el equipo catalán que, a pesar de haber dominado con bastante frecuencia, sobre todo en buru, Villanova, Solé y Conde. el segundo tiempo no pudo igualar siquiera el resultado favorable obtenido por el Athlétic.

El equipo madrileño ha causado una buena impresión; aunque ha jugado mejor el Españoi, el once castellano he realizado una labor muy superior a la que de él se esperaba.

Es incomprensible que este equipo se encuentre colista del grupo y haya obtenido tantos resultados adversos en su propio terreno

A pesar de que tiene bastantes falles, tiene también elementos muy va- pletamente al entusiasmo que había Importadas directamente del Norte liosos como el canario Arencibia y el despertado el partido. de Irlanda. Cultivada en la Granja donostiarra Ipiña, que es desde lu go Agrícola de la Exema. Diputación, y lo mejor del conjunto. Al menos fué villa que, aunque perdió el partido, desde hace dos años en esta Provin- lo mejor en este partido en que fué cia con excelentes resultados en pro- derrotado el Español.

tas enemigas. El Español hizo en conjunto mejor | El primer tiempo empezó jugándose

8 3 0 5 11 17 6 Mc chitente, individualmente desta- nutos; Unamuno tiene una magnifica Jerez ... ... 8 5 2 1 12 8 12 R. Granada ... ... 2 1 2 9 7 13 4 caron bactantes equipiers madrileñes. ocasión de marcar, pero falla, resul-

a los cinco minutos de juego y fué a al extremo derecha que, bien colocado, hace llegar el balón a las mallas. favor del Athlétic.

Lo marcó Arencibia. Fué un despeje A continuación Eizaguirre se luce en largo de Alejandro, que recogió el pro- magníficas paradas. pio rematador contrario para enviar al descanso. Durante veinte minutos el Español

Por su parte, el Athlétic creó tam- pero no legran perforar la meta enebién situaciones de peligro en el mar- miga. co de Martorrel, aunque sus avances | Elzaguirre tiene también acertadí-

Por fin, a los 25 minutos, se logró la llas

pero el juego carece de vistosidad.

Euskal-Jai

SALA y PLAZABONA

contra

EYARALAR y AZPIROZ

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Hoy martes no hay función

Martes, 31 de Diciembre de 1935

ULTIMO DE PROYECCION

Un argumento lleno de ternura y

pera, alcanzando un gran triunfo por

su destacada interpretación y por el

OLIMPIA

Hoy, martes

NO HAY FUNCION

Mañana, miércoles, METRO GOLD-

WYN MAYER presenta a WILLIAM

LA CENA DE LOS ACUSADOS

(En español)

célebres interpretaciones policiacas jun-

WILLIAM POWELL en otra de sus

POWELL y MYRNA LOY en

Noche, a las diez y media.

Mañana, miércoles:

A las tres y media de la tarde.

guiente forma:

Betis:

Sevilla:

Prats, en una buena jugada, lanza un tiro sesgado que bate a Pacheco. Sigue el juego muy movido y a los 40 minutos el madrileño Marín se hace "pita" el final del encuentro sin que se En el público dominó por instantes con la pelota, y desde muy cerca lan- haya producido. la pasión. Una tarde entretenida, en za un tiro potentísimo que pasa a las redes.

Es el segundo goal madrileño, último

Tras el descanso el Athlétic comiena jugando con gran codicia y domina muno, Rosales y Saro. laya por vez primera el marcador, por al Español. Proucto de ello es el termed ación 1 Larrirla 11, que langó cer goal del equipo, logrado de nuevo

Roplica enérgicamente el Español, y nal, Tache y Tanque. tres minutes después consigue su segun do goal, por obra de Edelmiro.

Este tanto obliga al Athlétic a abandonar el ataque y a rollizar una innes de Plácido González, que alineó to, el Ath'étic ha reaccionado y Garata tenca labor defensiva. El Español se establece en el campo enemigo y durante casi todo el resto del partido domina a su contrincante.

Pero estos esfuerzos españolistas son estériles y se llega al final sin que s Poco antes de acabar se lesionó Bui-

El partido fué realmente malo y ca- Dos a uno fué el resultado de la pri- ria en un encontronazo con Lecuona, y tuvo que cambiar su puesto de interior con el de Marín. D stacaron por el Athlétic Arencibia

> Arbitró bien Jáuregui. Alineaciones:

Athlétic: Pacheco; Mesa, Alejandro; Gabilon-Arencibia, Esteve y Lezcano.

Espeñol: Martorell; Moreno, Pérez; Espada, Sola, Lecuona; Prat, Costa, Edelmiro, por JEAN KIEPURA.

#### Hércules, 2-Valencia, O

Alicante.-Dos a uno, favorables a tro primera división de Liga jugalo el

temente solo en el área de gol. El sexto y último fué conseguido por Cinco minutos más tarde, Aparicio El octavo mandamiento

Tatono, que vienen combinándose, y por LINA YEGROS y RAMON DE El Valencia se desmoralizó, dedicán- SENTMENAT. dose a la defensa. La primera parte terminó con el rerealismo, en el que Lina Yegros se su-

sultado dos a cero, que se mantiene Blasco; Zabala, Oceja; Calvo, Mu- hasta el final del encuentro. uerza, Zubieta; Gorostiza, Irango- En la segunda parte el Valencia sale verismo que en toda la obra descuella decidido a conseguir aminorar la diferencia que arroja el marcador en su

> Consecuencia de este juigo ol Hérsufre un "handicap" considerab'e el lesionársele Orriols, paricio, Mo-

rera y Blázquez. El equipo local se atemoriza ante la vicl ncia valenciana.

Al final del encuentro hubo le intervenir la fuerza pública, porque Melenchon tiró violentamente un balón contra el público, encarándose a con-

Alineaciones: Pérez; Orriols, Macía; Salvador, Re- to a MYRNA LOY.

Arbitró Melcón.

salens, Salas, Mendizábal, Morera, Bláz quez, Tatono y Aparicio. Valencia: Cano; Melenchón, Villagra; Detreña, Iturraspe, Bertoli; Domenech, Goi-

#### El Betis en su campo consique triunfar sobre su eterno rival por 1 a O

ron el Betis y el Sevilla. La abuencia de público fué bastante considerable para presenciar la contienda de los rivales andaluces. Sin embargo, el juego respondió com-

Sevilla.-En el Patronao contendie-

El mejor de los dos onces fué el Sedominó la mayor parte del tiempo.

El Betis, claro, hizo bastantes incur-Lo mejor del encuentro fué la prime- siones en los terrenos enemigos, crean-Referencia en todas las localidades: ra parte, en la que los dos equipos se do verdaderas situaciones de peligro, emplearon con enorme entusiasmo y para Eizaguirre, magnifico de facultapusieron en peligro las respectivas me- des regaló al público con su magnifica actuación.

se produce en esta parte, a los 25 mi-

DEPORTE VASCO

En Euskal-Jai.-Malos tiempos para la "cátedra".-Sala, en su nuevo puesto de zaguero y el pequeño gran delantero Jacue siguen luciéndose.

otra 37, esta última hace seguiditos de 20 a 12.

una igualada a 49 como para salir pi- Bengoechea.

Sigue el juego con dominio sevilliscelebrados no dejaron ni un momen- midables saques. to en paz a los pobrecitos "barbos".

En el segundo período, parece que Pues ayer lunes no salieron mejor igualados por Lesaca y Bengoechea. librados en el primer partido. Hubo Ahora quien empieza a fallar es Ur-20 a 12 por un bando, 20 a 6 por el tasun. Sala sigue bien, lo mismo que Durante toda la tarde ambos equipos eran menos profundos que los del Es- simas intervenciones y la línea media otro y, finalmente, ganaron los pri- Bengcechea y Lesaca va jugando mesevillista carbura a las mil maravi- meros.

Sigue la codicia por ambos bandos, do partido en el que no ocurrió nada tanto 40, pero Sala, él colo, empata a de particular, que si no para estas dicho tanteo. Se espera cada momento una reacción de los jugadores, pero el árbitro na ""

pas" van bien en el machito? Si, si, do dejando a sus contrarios en 44 Los equipos se alinearon de la sique se creen ustedes eso. El que no ce tantos, tira de los pelos es porque se trata de un calvo. Hoy gane, mañana pierco y Urquiaga, Cornejo, Aedo; Terol, Góresultado, que me he quedado a des sun -que hasta ese momento había

mez, Larrinoa; Luján, Caballero, Una-Eizaguirre; Joaquín, Deva; Alcaraz, rcz y Bengcechea. Segura, Fede; López, Tejada, Campa-

Se distinguieron Azcona y Bengoe-

Il resultado fué de 35 por 30. -000-Los de ayer lunes:

guez segundo y Vizcay.

aje del 9 per 100.

In primer lugar intervinieron Sala tra Rodríguez II y Jacue. guiente combinación. Azoona y Aldea ló un final de 41 por 28. Se liquidaron las apuestas al porcen- mente mal.

Doede hace dos o tres semanas las | Da principio el match y se ofrece el volteretas" están a la orden del cía, dinero por Lesaca y Bengoechea. En la Si una pareja tiene 43 tantos y la primera decena se vocea ya en razón

los que le faltan para llegar al final Sala y Urtasun, jugando los dos dejando a sus contrarios "plantados" bien desbordaron a sus contrarios y siempre por delante llegan al tanto 32 Y si no se da la vuelta se registra dende son alcanzados por Lesaca y

Los cuatro han actuado acertada-El domingo pasado, los doce pelotaris mente, sobresaliendo Sala, por sus bue-Bilbao.—El domingo se registró en un fuerte tiro que no pudo detener el ta, y con estas características se llega colebrados nas jugadas y sobre todo por sus for-

Después del empate, Sala y Urta-¡Si habrán recibido palos los alcistas sun haciendo los tantos seguidos lleel Sevilla se impone a sus contrarios, que hasta de pobrecitos les tratamos! garon al 35 donde, asimismo, fueron

Menos mal que tuvieron un segun- Bengocchea y Lesaca alcanzan el

fechas andaban pidiendo el "agui- Como Lesaca ya se ha asegurado definitivamente y Bengoechea no cede ¿Entonces, dirán ustedes, los "chi- un palmo de terreno ganan el parti-

Decde el tanto 36, la labor de Urtajugado bastante— es un completo de-Il domingo actuaron, en el primer sastre. Los alcistas y algunos otros se partido, Azcona y Aldea contra Azpi- metieron con él de tal forma que lo apabullaren per completo logrando Les citades en primer lugar gana- descencertarlo tan grandemente que ren dejando a sus rivales en el canto el pobre muchacho no sabía ni dóndo

estaba. Losaca, que empezó flojamente, terhea, Appiroz estuvo mal y Aldea minó haciendo un gran partido. Su compañero Benegechea estuvo acerta-Il segundo partido se jugó entre Sa- do y sobre todo muy voluntarioso. Y la y Plazabona centra Legaca y Fya- Sala en su nuevo puesto, se afirmó ralar. Eites se quedaren en 37 tantes grandemente. Como el chico vale (pese a todos los "palos" que le hemos Il último partido dominguero se ju- dado) nada tiene de particular que lo gó por Ebulain y Jaime contça Redrí- mismo sirva para un fregado que para

> Y el último partido da la gran serie se celebró entre Ebulain y Oiga con-

Urtasun centra Lesaca y Bengoe- Ettes últimos fueron vencidos por chea. (Antes se empezó a jugar la si- mucha diferencia. El marcador ceña-

contra Cala y Bongoeshea. For indis- Destacaron Etulain y Jaque, los dos posición de Azcona se suspendió la lu- modestos pelotaris que llevan una gran cha cuando el marcador señalaba 11 racha de buen juego. Ciga mejor que por 7 favorable a Sala y Bengocchea, otras veces y Rodríguez II, franca-

DEPORTISTA

# Cine NOVEDADES FERNADOS

El conocido Ortopédico especialista de Barcelona señor TORRENT estará en Pamplona

donde gustosamente recibirá a los que deseen curarse con su famoso aparato el más moderno y eficaz que existe ce todo lo conocido y creado. Siempre limpio, sin trabas ni tirantes, cómo do, ligero e imperceptible. Absoluto dominador de toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean a las que vence y reduce a la nada en muy brevísimo tiempo. Si quiere acabar rápidamente con su hernia visite con toda confianza al especialista SEÑOR TORRENT en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo viernes día 3 de Enero. En LOGROÑO el día 4 en el HOTEL PARIS, y en HARO el día 5 en el HOTEL ARAGON. NOTA: Despacho en Barcelona: Unión, 13, CASA TORRENT.

Accros, Hierros, Carbones

Ferrefería Bombas Talleres de construcción Motores



"Otto Deutz", Maquinaria de panadería Pidan presupuestos gratis y diirija la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2-Logroño



Un manantial de vida

para las naturalezas

#### En todas las edades... Sin distinción de sexos... tan pronto como se advierten síntomas de depauperación del organis-

mo debe tomarse este poderoso y

reputado reconstituyente

para débiles y convalecientes. Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo.

No se vende a granel:

Tónico eficaz y regenerador seguro

LAXANTE SALUD Normaliza el intestino y el higado. No causa malestar. Es suave y seguro.

Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

En noviembre

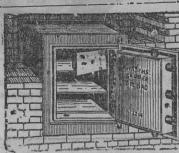
En el mes de noviembre último, fuemuerte y 71 de incapacidades perma- to en Zaragoza. Conforme.

gurados.

En el mismo período han sido re- por ciento. sueltos 84 expedientes de muerte, 55 De don Tomás Utrillas solicitando de total y 12 de absoluta.

Los promedios de coste desde primero de abril de 1933, son: 14.977'98 concurso del suministro de lámparas en muerte; 11.127'98 pesetas en inca- para el alumbrado público. Se dió pacidad permanente parcial; 17.612'23 cuenta por el presentado por don Porpesetas en incapacidad permanente to- firio Fernández y quedó para estudio tal y 23.622.85 pesetas en incapacidad permanente absoluta. El número de nuevos pensionistas es

de 244.



CAJAS INVISIBLES Empotrada la Caja en la pared, ésia queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos e tamaños. Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

VICTOR GRUBER Y C.º S. L. Espositarios para Navarra: MUNDAIN Y COMPANIA Apartado 450.—Bilbao

## Rafael Vines Ibarrola

MEDICO Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Marino Huder Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, se-

gundo dersena PAMPLONA

Carbones Hullas, antracitas, cock

LUIS REVESTIDO SAGARDOY Teléfono 2979 Sarasate 24. Pamplena

J. A. Sagües Irujo **ODONTOLOGO** 

RAYOS X Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avicolas. Servicios Colombofilos, Circos gallisticos, Casas de campo, etc. Caja poqueña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

Viticultores

La cooperativa Unión Viticola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garnacha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

### Tafalla

SESION CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO

De don Francisco Zabalza solicitanron comunicados a la Caja Nacional do del Ayuntamiento que le siga subde Seguro de Accidentes del Trabajo, vencionando con la cantidad acorda-150 siniestros, de los cuales 79 de da para continuar sus estudios de can-

De don Cirilo Veintemillas y de don Desde el punto de vista del Seguro. José San Nicolás, se les conceda grade los 150 patronos responsables, 35 tificación por el tiempo de horas exestaban asegurados en la Caja Nacio- traordinarias, equivalente al sueldo nal, 55 en Compañías de Seguros, 55 que disfrutaba el Oficial señor Morán en Mutualidades y 5 no estaban ase- por haber sido amortizada dicha plaza, se acuerda abonarles el cincuenta

de incapacidad permanente parcial, 16 disfrute de parcelas comunales. A la Comisión.

Apertura de pliegos presentados al y resolver lo que proceda. Recaudadores

A partir del día 23 se admiten solicitudes para cubrir una plaza de Jefe recaudador con el haber diario de 7'50 pesetas y otra de Agente con seis pesetas, rigiendo para cada uno de ellos el pliego de condiciones y programa para la oposición que se pondrá de manifiesto, deberán los solicitantes acompañar a la solicitud los documentos prevenidos en el artículo 254 del Reglamento de Administración municipal de Navarra.

Empadronamiento Por la Alcaldía se ha publicado un bando anunciando al vecindario la obligación de lienar las hojas de empadronamiento bajo la multa de 125 a 1.225 pesetas.

Sociedad Para Madrid, don Sebastián Colio don Telmo Arzoz acompañados de sus respectivas esposas.

-De Madrid don José María Azcona y familia.

-A Oviedo don Julio Luzan. da de Rodes con su hijo Luis y su sejo de Administración ha acordado -De Tauste doña Felisa Zubiri, viu-

sobrinos José Mezquíriz. -De San Sebastián don Florencio Ucar.

Ayer domingo, se notó mayor movimiento de coches que el mejor día de inclusive. San Fermín, en Tafalla no quedó ni berle estropeado las narices al tío del acredite dicho desembolso. pito, que en realidad fué el que ganó Los pesedores de estas acciones se

el partido y no el Barcelona. ¿qué pasa con almayor? Se rotura el pago en el plazo señalado. o no, y se lleva a cabo lo primero, Pamplona, 17 de Diciembre de 1935. bien haría el Ayuntamiento de arrendar aunque sea un campo para que no arrinconáramos el deporte. No quiero recordar tiempos pasados, porque es mejor que duerma, pero el Ayuntamiento debiera hacer algo en este sen-

tido, Muerte sentida

Debido a diversas heridas recibidas sión celebrada el día 20 del corriente en un accidente, falleció en esta ciu- acordo en los recibos de contribución dad el joven don Segundo Liberal, to- correspondientes a los trimestres pridos los auxilios de la ciencia fueror, mero y segundo que se hallan penineficaces para arrancar a la muerte dientes de pago, puedan recogerse en una vida joven y llena de optimismo la Dirección de Hacienda sin recargo La conducción del cadáver a su última morada constituyó una imponente manifestación de duelo. A su viuda y a la familia Ramírez-Lizarazu, les acompañamos en la tristeza que les acompaña.

El Corresponsal.

#### En Euzko Etxea de Tafalla

El día de Año Nuevo, a las tres de la ardo, dará una interesante conferennia un patriota de nuestra ciudad. Esperamos que, como en ocasiones anteriores el ampio salón de Euzko Etxea se verá muy concurrido de giones y emakumes abertzales. Tafalla Buru Batzarra.—EL PRESI-

ATENCION SEÑORA

Pesctas

Costillas al detall ..... 2,60 Costillas al por mayor . . 2,40 Tocino fresco al detall .. 2,40 Tocino fresco, por mayor 2,00 ." CASA ARGAL.--Mercaderes 22

#### Irurzun

PRECIOS DEL MERCADO Habas a 10,00 pesetas robo. Maiz a 7,25. Cebada a 6,50. Alholva a 9,00. Castañas a 6,50. Ternera en vivo a 1,70.

Cerdo gordo en vivo a 1,60. Gorrines a 20 y 30 pesetas uno. Huevos a 2,80 docena. EL CORRESPONSAL. Irurzun 30-12-35.

El Concejo de este pueblo desea tomar a préstamo 50.500 pts, al 5 % de interés anual, libre de todo impuesto

Burlada, a 28 de Diciembre de 1935.— El Alcalde Presidente, NEMESIO GUERENDIAIN.

S. A. CONDUCCION DE AGUAS DE ARTETA

Con arreglo al artículo 23 de los Estatutos Sociales, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas, para el día 30 del corriente mes a las 3 y media de la tarde en primera convocatoria y una hora más tarde en segunda, en el domicilio social, Navas de Tolosa, 3 bajo, al objeto de tratar del escrito del Excmo. Ayuntamiento recibido últimamente.

Se recuerda a los señores Accionistas que para asistir a dicha Junta. es preciso cumplimentar el artículo 21 de los Estatutos Sociales.

Pamplona, 16 de Diciembre 1935. El Presidente del Consejo de Administración Tomás Garmendia.

> "EL IRATI S. A." PAMPLONA

Se pone en conocimiento de los poseedores de las acciones números 30.601 al 36.000 de esta Sociedad, que el Conse haga efectivo el cuarto y último dividendo pasivo de dichas acciones, o sea 125 pesetas por título, cuyo pago deberá efectuarse durante los días 1 al 5 del mes de Enero próximo, ambos Hamburgo,

La entrega de dicho dividendo podrá chado, un cacharro que aunque a trancas y hacerse en cualquiera de los Bancos barrancas dejara de ir a Pamplona de esta Capital en los que el accionis-Barcelona, se calculan que fueron de las Oficinas de la Sociedad, Ave. de servicio cuatrocientas a cuatrocientas cincuen- Carlos III, número 5, debiendo preta personas. Los expedicionarios vol- sentar en este caso los títulos con el Mercaderes, 22 vieron con resentimiento de no ha- fin de estampar en ellos el cajetín que

atendrán a las condiciones de la emi-Y ahora que hablamos de fútbol, sión en el caso de que no efectuaran

Por acuerdo del Consejo de Administración, El Vicepresidente, Eugenio Lizarraga.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIO-NAL DE PAMPLONA

Este Excmo. Ayuntamiento en sealguno hasta el día 15 de Enero próximo, y desde esta fecha hasta fin de dicho mes tendrán un recargo del 10 por ciento de su importe. Pamplona, 24 de Diciembre de 1935.

-El Secretario, IGNACIO SANZ.

AYUNTAMIENTO DE OTEIZA EMPRESTITO MUNICIPAL PAGO DE INTERESES Los poseedores de Obligaciones del

Empréstito municipal, pueden cobrar sus intereses en la Caja de Ahorros de Pamplona y su Sucursal en Estella, y en el Crédito Navarro, sucursal de Estella.

Oteiza, a 28 de Diciembre de 1935.-El Alcalde, JUAN CRUZ MARTINEZ.

Sí... pero LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.

Ban Nicolás, 2.—Plaza del Casti-110, 25, PARA SALDOS BIEA

Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

## Cotización de valores

MADRID Telefonemas LA VASCONIA

| VALORES DEL ESTADI                                                                        | 80<br>99 | 62      | EAT: | -    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|------|------|
|                                                                                           | 80       | 62      |      |      |
| 4 °Io Interior                                                                            | 99       | 102 300 | 80   | 90   |
| 14 Exterior                                                                               |          | 40      | 99   | (6,) |
| 4 ", Amortizable .                                                                        |          |         |      |      |
| 5 , Idm. 1920 .                                                                           |          |         |      |      |
| 5 " ldm. 1917<br>5 " ldm. 1926<br>5 " ldm. 1927 s<br>5 " ldm. 1927 c<br>4 1/2 ° ldm. 1928 | 102      | 95      | 103  | 00   |
| 5 " Idm. 1927 s                                                                           | 103      | 00      | 103  | ,00  |
| 5 " Idm. 1927 c.                                                                          | 99       | 10      | 99   | ,90  |
| 4 112 °I oldm. 1928                                                                       | 101      | 00      | 101  | ,10  |
| 4 % Idm. 1928                                                                             | 84       | 15      | 65   | 25   |
|                                                                                           |          |         | 100  |      |
|                                                                                           | 100      | 75      | 100  | , 60 |
| " Idm. 5 " Idm. 6 "                                                                       | :10      | 30      | 111  | 00   |
| Deuda Ferroviaria 5,                                                                      |          |         | 102  |      |
|                                                                                           | 100      |         |      |      |
| Tescro Austriaco 6                                                                        |          |         |      |      |
| Empto. Argentino 6 .                                                                      |          |         |      |      |
| Marruecos 6 .                                                                             |          |         | 32   |      |
| C. Argentinas 6                                                                           |          |         |      |      |
| ACCIONES                                                                                  |          | Ma      |      |      |
| Banco de España                                                                           | 6 9      |         | 616  | 00   |
| Banco Hipotecario                                                                         | 5911     | oic     |      |      |
| B. H. Americano                                                                           | T.       |         | 100  |      |
| B. E. de Crédito                                                                          | 01       |         | 1.56 |      |
| Banco Central                                                                             |          |         | A SE |      |
| B. E. Río de la Plata .                                                                   | 243      |         | 948  | 200  |

Tabacos .

Ordinarias Idm. . F. C. Norte de España.

Telefónica preferentes. 112 40

S. E. Explosivos

P. Azucareras

F. C. M. Z. A

Duro Fe'g Jera.

C. de tranvias

hades.

# Academia

243

(1),00

35,00

10000

161,09 158 50

de corte y confección "MAR-TI" por profesora cursada y titulada en el Instituto Central de Barcelona. Sistema rápido y económico. Arrieta, 10, primero derecha.

FIAMBRES SELECTOS Jamón en dulce y Serrano, Mortadela, Patas rellenas, Gallina trufada, Salchichón de

Lengua a la escarlata, Lomo embu-

Cabeza de Jabali, Roladas de Ave, Foie-gras trufado, Zungenwurst, e a presenciar el partido de Osasuna y ta tenga depositadas las acciones, o en infinidad de fiambres con esmerado

CASA ARGAL

Epilepsia O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTIEPILECTICAS DE OCHOA

Carretera de Chamartín 77 Apartado 695, Madrid

GRANONDA

FIBROCROM

FIBROMARMOL

CANALETA

## Anuncios breves Colocaciones

APRENDIZ, hablando vasco, se necesita en el comercio de viuda de Castor Archanco, Plaza del Ayuntamiento.

#### Pérdidas

PERDIDA pendiente de oro con dos brillantes recuerdo de familia, entregar esta Administración y gratificaré bien.

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue n Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Le trata de un obrero.

#### Traspasos

Por enfermedad de su dueño, se traspasa el acreditado tostadero de "CA-FES MAYA". Informes en San Miguel, 22, tienda.

SE TRASPASA bonito negocio, Bar taberna con bodega y piso, por tener que ausentarse su dueño. Muy buenas condiciones. Informes, Bar Irafieta.

#### Varias

CULTIVADORES DE LA REMO-LACHA

Se recuerda a los contratados de don Carlos Eugui que el próximo día 24, martes, a las 4 de la tarde, se cerrará definitivamente la recepción por terminación de campaña.

#### Ventas

PARA BELENES musgo seco de boj véndese, Navarreria: Carboneria: Mo

CASA vendo a cinco minutos, recién construída, desalquilada, poco precio. Informes: Descalzos, 23, primero.

POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw., marca A. E. G. 1.000 revoluciones, 50 períodos. 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

VENDO magnifica gramola de lujoso mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor.--Informes en esta Administración.

PATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos.—Dirigir-Sarasate, 34 se a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, nu va marca "Mignon" por Radio.—Informes, S. Areta.-Portal de Rochapea.

INMEJORABLES teñidos, limpiezas y planchades, a precios baratísimos hace El Aguila". Bajada Sar Agustín 8.

Masajes; Limpieza del cutis; Rayos Ultravioleta. Idoate Hnas. Chapitela, 9. Teléfono 22-11



grasas, aceites, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc.

en vestidos, corbatas, sotanas, manteos, etc. La ropa

Frascos a 2'50 y 4'50 . EN TODAS LAS DROGUERIAS

dura más y siempre va nueva.

B rrio de SanJu n, Portal de la Taconera

PAMPLONA. -Tléfono 2001

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente SERVICIO FACULTATIVO

Cirugia general: Dr. JUARISTI. Cinecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

CARACTER CONTRACTOR CO

Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes de nieve, visitad la

CASA DE PUNTOS que acaba de recibir un inmezas surtido de géneros, tanto nacio-

CHINELE TO CHINELE AND CONTROL OF THE CONTROL OF TH

nales como extranjeros.

ALITA

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA



# Folletín de "LA VOZ" N.º 5 las proximidades de los ríos, caza y pesca, para su sustento y labora las tenemos en la Sierra de Aralar den-y contínuo movimiento, se renueven montaraz para empresas de mayor en- a la puerta de la tienda y goza ex-

## Conferencia dada por don Anto- los únicos restos que aún se conservan do los latidos de la montaña al afe- tación del camping. mos conocido uno, en el cual los al- do los latidos de la montaña al afe- tación del camping. mos conocido uno, en el cual los al- de en ella, los cambiantes son más rrarse a ella en busca del sendero y siguienco nuesto. Rio Ferrer en el Ateneo Navarro das por una serie de piedras que seren diciembre de 1935

aquella cueva debia ser algún bar de coras de arte.

las cavernas con un lujo le detalles y en su bolso.

no sabrian hacerlo mejor.

Decía que había cantidades enormes coloreando esos dibujos con ocres, car- vando en su interior se suelen encon- beyica. en la entrada de la cueva y que tal boncillos, etc., aprovechando incluso trar huesos, cerámica y cenizas per- No hallaron ningún obro resto; esto el montañero. vez la altura del montón llegase hasta las sinuosidades de las rocas, o sus tenecientes al hogar.

posturas características, volverlos lue- para los labios, a base de una concha Los dólmenes, se componen de dos Así es que d

tiva desplegado por nuestros parien- se la mujer troglodita, pues en el pe- los obeliscos egipcios. Eran unas pie- muy interesant tes altamirenses para, observando a queño museo de Altamira se pueden dras grandes y alargadas clavadas en vez en otra oca los animales en los campos, en sus ver monísimos estuches con rouge tierra por uno de sus extremos.

tros cacareados artistas modernistas vamente con climas más templados y sa o de choza. En su interior se colo- te intercalar el hombre primitivo dejando las ca- caban los cadáveres de toda una fa- diversas est Y no solo es eso, sino que llegaron vernas empieza a construir chozas en milia.

y menhires considerados como monu- fil de los dientes.

go a reproducir en los más lobrego de de LAPA que seguramente llevarían filas de piedras hincadas en tierra y mos la última sobre ellas descansan otras de gran la; algo sobre una técnica tan excelente que nues- Posteriormente nos encontramos nue- tamaño, formando una especie de me- La naturale una de ella

de nuestros prehistoriadote. Aran- sus galas de tal manera que se haga vergadura. Muestras de estas actividades son zadi y Eguren han descubierto una agradable a nuestros sentidos. "fondos de cabañas" pues éstos son gran catidad. En Gorbea solamente he- En la montaña es donde mejor se luz a las ascensiones rocosas, sintien- montaña. También el verano es la esen la Sierra de Aralar y en otros lu- deanos hicieron excavaciones, no pre- que en ella, los cambiantes son más rrarse a ella en busca del sendero Y siguiendo nuestro discurso, para gares, ya que las chozas era construi- cisamente de orden prehitórico, sino variados y los atributos de cada esta- imaginario que por la pared vertical o el ctoño, de días más sombríos, de vian de basamento sobre las que co- tesoro—, que siempre creen se ha de Partiendo de la base de que todo cumbre. locaban ramas de árboles, las cuales encontraron fué una colección estu- montañero es un admirador de la La máquina volverá a actuar para turero; nuevo medo de admirar la han sido destruidas por la acción del encontraro, fué una colección estu- il turaleza las cife entes estaciones captar las incidencias de la noble lu- naturaleza, la cual no solo se engatiempo. En esos restos se puede apre- penda, de unos cientos de dientes, per- son para ESTE, un nuevo motivo de cha donde no hay vencedor ni venci- lana exterior nen e- como fémina al

cegarla por completo. Sin duda que grictas, para dar mayor relieve a sus Del mismo tiempo son los dólmenes pudren con más facilidad que el mar- leza despierta del letargo invernal, al de la fuerza física y de la inteligen- amplias galerías, donde el terreno es moda de los tiempos prenistéricos. Tal vez con el uso de los coleres mentos funerarios o como tumbas. Los En fin, parece que nos hemos sali-

ar a cada del montañismo regional.

(Continuación). a un grado extraordinario de cultura, ciar la forma de las cabañas y exca- tenecientes a toda una familia gor- regocijo por cuanto aquella presenta do, donde no hay taquilla ni público, fin—sino que guarda para los "caveramenas variaciones de las que gusta la lucha entre el yo hombre y el yo nícelas" nuevas galas, nuevas maravi-

salir los primeros brotes de hierba y cia del propio practicante. Es prodigioso el histinto de reten- empezase también la moda de pintar- menhires tienen sus continuadores en do de nuestro tema y aunque este es nuevo verdor los campos y los árboles, las grandes excursiones. debemos dejarlo. Tal la vida de la montaña adquiere sim- Y bajo ese aspecto, a los largos días día o la falta de luz para sacar fotoiamos tratar- páticos matices, gratos al alpino, el de luz, la luminosidad y de libertad, grafías? cual se lanza alborozado a recorrer siguen las noches apacibles, tibias, esoja y vea- las alturas, pisando jugosas hierbas y trelladas, propicias al camping. estra char- y captando con su aparato fotográfico | Se siente el montañero romántico nvernal. todas las facetas de la primavera bajo ante el espectáculo de la naturaleza sabiamen- una luz franca, viva que da hermosos dormida; divaga ante la inmensidad

la arista afilada le cenducirá a la menos horas de luz tenemos el ca-

alpinista. Una lucha consigo mismo llas, en forma de estalactitas, de crises debido, a que los huesos, etc., se En la primavera, cuando la natura- en la que el premio es la revelación talizaciones, de angustos pasos y de

del año las cantrastes a las pruebas. Es la hora del cielo cubierto por millares de eu-

lebreos rutilantes de la magistral ara-

Puede dedicar las largas horas de la calma, de la paz que reina en la

vernismo. Deporte excitante y aven-

Metiéndose en las cuevas ¿qué nos importa el mal tiempo, la cortedad del

(Continuará)

icas espe- Llega el verano, luminoso,, de días ña celeste; deja correr la fantasía

.C.D. 2022

PAMPLONA, MARTES 31 DE DICIEMBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

ANO XIII,--NUM. 3.928.--APARTADO 29,-- TELEFONO 1797

NOTAS MUSICALES

### El concierto de hoy en Novedades

A las siete y cuarto de la tarde se celebrará en el Salón Novedades el anunciado concierto para los socios de la Asociación de Cultura Musical, a cargo del Cuarteto Vocal femenino "Lel", y dado el interés que ha despertado esta notable agrapación, la sala del Novedades presentará hoy un magnifico aspecto, abrillantado por la ECOS DE EUZKO ABESBATZA numerosa concurrencia femenina que asiste a les conciertes de la Cultu- el importante concierto con que nos

puntualidad y si algún asociado no hu- recido los mayores elogios que, sin biera recogido el cupón de Diciembre embargo, no le han hecho dormirse en los tendrá a su disposición a la hora los laureles. del concierto en la taquilla del Salón | Le entonces aquí no ha descuidado Novedades, donde también se harán su preparación, y como consecuencia las inscripciones de nuevos socios.

Canciones clásicas.

per.-Verestovsky. En Rusia.—Ivanoff. Canción de cuna.—Tschaikowsky. Folka - Sckoloff. El cuco.-Arenky. Vanka-Tanka.—Dorgomysky. En la aldea.—Ivanoff.

Canciones populares (armonizadas por Mme. Choumovsky). En el Danubio. Albura.

Y yo sonaba y pensaba. Stenka Rasin. Yo guardo oro. El álamo.

Canción de Saratoff.

3 Canciones religiosas: Himno a la Virgen María.—Arkan-

gelsky. Elevación.—Bortniansky. Imploración.—XXX.

Canciones francesas: Borceuse-Sauvrazis. Voici venir le Joli Mai.—Darcieux.

por Mme. Choumovsky):

Nuestra Señora de Potchaeff.-Stet-

senko. A Jerusalén.—Kantsevitch. La rucca.—XXX.

#### Hipertrofia de la Prostata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 WWW. O. ANGEL DE GARAIZABAL

## iclistas

la temporada Exclusivista en Navarra Antonio Martinena .-- Tafalla

anas sin peligro alguno usando "Hehater".

5, y principales perfumerías.

Proyectos y realidades

## Ecos de Eusko batza

Puesto vacante --000-

## Dimite el Gobernador

Recordarán los lectores con agrado obsequió esta masa coral a principios El de esta tarde empezará con toda del pasado Noviembre, habiendo me-

de ella sabemos de la organización de El programa que el Cuarteto "Lel" distintos actos, de algunos de los cuainterpretará en este concierto es el les podemos dar ya noticias seguras.

Por lo pronto, mañana, y atendiendo a atenta invitación recibida, Eusko-Canción de los pescadores del Dnie- Abesbatza contribuirá a la festividad del día, la Circuncisión del Señor, acudiendo al Hospital de Barañain, en cuya hermosa capilla ejecutará la nagnifica misa de Reficce a voces mixtas, que la cantará por vez primera.

El acto tendrá lugar a las nueve de a mañana y es deseo de los abeslaris cantar el responso de Perossi al fina de la misa, honrando así la memoria de los ilustres fundadores de la institución de Barañain, orgullo de la ciudad, y que se hallan enterrados en aquella capilla, ofrecimiento que no ludamos será aceptado y el que conideramos justificadísimo.

La Villavesa ha organizado servicio especial a los precios acostumbrados. Los coches saldrán de la Plaza del Castillo a las 8,30.

Fara fecha próxima "Emakuma-Abertzale-Batza" prepara su fiesta anual y ha solicitado igualmente el concurso de los coros vascos, que naturalmente, han aceptado. Ello será Iruña, Patrona de aquella benemérita Noel provenzal.—St. René-Tallan-tentidad patriota, se vuelva a interpretar la misma misa antes citada, partitura que al ser ejecutada tal como Canciones ucranianas (armonizadas fué escrita, para coro y pueblo, adquiere toda su grandicsidad, mucho más Dos canciones de Navidad.—Stetsen- si se tiene en cuenta el interés que en ella ponen los abeslaris irunshemes.

> Y por último otra grata noticia. El Exemo. Sr. Obispo de la Diócesis, don Marcelino de Olaetxea, que en momenvisita de los directivos que en nombre de "Eusko Abesbatza" fueron a prea ccuparnos a su debido tiempo.

Podríamos extendernos algo más, pero preferimos que los proyectos se vavan convirtiendo en realidad. Pero jusla. Todo cuanto de su magnifica labor libro de Carreño y Sevilla. digamos será muy poco ante la realidisciplina de sus huestes hará de la mesa un conjunto excepcional entre los de su clase.

Claizola no sólo merece un aplauso, sino que se ha hecho acreedor al homenaje intimo que pueda demostrarle el agradecimiento que está en la mente Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, de todos cuantos amamos la música del país. Nunca más justificado que en este J. BEOLA.-TARAZONA DE ARA- caso. Lanzamos la idea y ofreceinos nuestra modesta colaboración,



El domingo a mediodía se inaugurar on los locales de la Unión Parroquial de San Agustín, entronizándose el Sagrado Corazón, oficiando el Iltmo. señor Obi po. El grabado recoge un momento del acto, viéndose junto a monseñor Claechea al párroco, madrina, presidenta y varias otras directivas de la Unión.

(Foto Zaragüeta).

## Brindemos por los triunfos del año venidero...

En el rincón sombrío de un café solitario Voy rimando el encanto de las horas lejanas. Armoniza el ambiente del lánguido escenario Un murmullo insensible de arpas napolitanas.

Recuerdos, personajes y mucha fantasía, Escenas taciturnas, mimos y languideces, Brillantes otras, llenas de luz de poesía Y una amor, negro cáliz, bebido hasta las heces.

La emoción y la intriga de lances y aventuras, Fuentes inagotables que mis labios sedientos Bebieron sin saciarse, ahitos de amarguras, Ansiosos de contrastes, de ritmos más violentos.

Nostalgias y recuerdos bellos como espirales Que surgen azuladas de un crisol refulgente, Efluvios melodiosos de orquestas celestiales Suaves como el murmullo de una callada fuente,

Y así, todo impreciso, flotando en el encaje De nuestros dulces sueños, pasan en procesiones Silenciosas y lentas, mudas como un paisaje Desolador que cruce las áridas regiones,

Desfilan... En el fondo se destace la Diosa Y me besa un instante su mirada hechicera, Yo de amor desfallezco! Es "Ella" tan hermosa! Sólo flotando queda su rubia cabellera.

Basta, pobre bohemio, no sueñes más, ya sabes Cuán frágiles se doblan las almas sensitivas, Tú anhelas lo imposible, volar como las aves Para olvidar buscando risueñas perspectivas.

Brindemos... Sumerge en el olvido lo pasado ¡Un año más! ¡No sueñes! que todo es pasajero Y la vida no frena su ritmo acelerado Brindemos por los triunfos del año venidero.

JOSE MARIA ZANDUETA.

FN EL "GAYARRE"

#### turalmente, han aceptado. Ello será lo será lo será de la temporada Bar- El domingo se celebro barroja-Sirvent una animada fiesta

Prosiguiendo su campaña, la Com-"Katiuska". La parte cómica estuvo vió confirmado plenamente. fa, que supieron evolucionar con des- Muchísimos jóvenes de ambos sexos próximo. envoltura; pero, si hemos de decir ver- tuvieron ocasión de demostrar sus hable 'a idea de obsequiarle con un con- dad, la comicidad llega en algunos bilidades al son del txistu y tamboril, dos que han de intervenir resultaron cierto, acto que tendrá lugar dentro momentos a rebasar el límite de lo con los que alternó en algunos mo- eleguidos los siguientes. del mes de Enero y del que volveremos prudencial. Hubo alguna alteración en mentos el acordeón y trikitrixa. el reparto, que redundó en perjuicio

En matinée se celebró la tercera función de abono, en la que fueron to es que en estos momentos volvamos interpretadas otras dos zarzuelas: "La las romerías durante toda la tempoa resaltar los improbes trabajos que en Reina Mora", de Serrano — libro de rada invernal. Cada vez ser mayor la "Eusko Abesbatza" está realizando los hermanos Quintero— y "Al dorarnuetro admirado Gabrial de Olaizo- se las espigas", del maestro Balaguer, doble mérito. El apartar a la juventud

dad. Si se ve asistido siempro de la presta gran cosa al lucimiento de los raza. Adelante con ello. cantantes. Como actores cómicos, salvaron las dificultades con acierto los señores López, Esquefa y Ambit.

En la segunda, volvimos a estuchar norita Ferri y el baritono señor Ga-Adolfo Sirvent. Su actuación fué barri.

nó totalmente el teatro.

del público de Pamplona.

no, estuvieron a cargo de la tiple se- Príncipe de San Sebastián.

En los Gaztetxus

Magnifica idea la que han tenido los pañía Sirvent-Barbarroja puso en es- dirigentes de esa entidad. Imitando pos, por delito de violación cena el domingo por la tarde la zar- las iniciativas del "poxpolifia" donoszuela de Sorozabal "Katiuska". Se tiarra, han organizado para estos días por delito de incendio. primera tiple Isabel Ferri, que inter- mayores. Dijimos que habían de tener

Mañana se repite la fiesta de siete a nueve de la tarde. La hora es apro- Adiós. pósito para quienes no gustan de acudir a las funciones en las que se pasa el celuloide, y por ello deben seguir concurrencia. Se consigue con ellas un patriota de los lugares de peligro v La primera de dichas obras no se dar ocasión de ensalzar los balles de la

feliz y nos ratificó en la buena im- Después presentó "La favorita del presión que nos diera en "La Doloro- rey", adaptación de la ópera de Dosa". Se le ovacionó con entusiasmo y nizzeti. En esta obra obtuvo un gran plona. hubo de bisar una de sus intervencio- triunfo adolfo Sirvent. Cantó con sunes. Fueron también aplaudidos la se- mo acierto, matizando con gran pe- plona. ñorita Barbarroja y el barítono señor ricia y poniendo una intensa emoción Gabarri. Vicentita Ruíz y Gonzalo en su voz, llegando a conmover a su plona. Ambit hicieron una regocijante pare- auditorio. El luctuoso lamento de Ferja, y bien secundados por la señora nando a la puerta del convento de Pamplona. Corro y el señor López, excitaron la donde salió, cuando vuelve a él para hilaridad de la concurrencia, especial- buscar un refugio a su dolor con el plona. mente allá, por las alturas, poniendo alma destrozada por el terrible desengran viveza en la multitud de situa- gaño que acaba de sufrir, le valió una ciones cómicas que esmaltan la obra. calurosa ovación, viéndose obligado al Esta zarzuela, juntamente con "La bisado. La señorita Anita Barbarroja Dolorosa", constituyen los dos mayo- interpretó acertadamente su particeres éxitos de la Compañía. Algunos lla, encarnando la figura de Leonor. lunares hubo en ella, pero la obra Coadyuvaron al éxito los señores Ga- lar. agradó al público, que aplaudió en nu- barri y del Valle y la señorita Ruíz. merosas ocasiones y al caer el telón, La presentación fué buena, y al ter- Echarri Aranaz. después de la espeluznante escena minar la trágica escena final, el público volvió a aplaudir con entusias-Asistió un numeroso público que lle- mo. Este fué el mayor éxito de Sirvent.

Según nuestros informes ( ta. Com-Ayer dió la compañía su cuarta fun- pañía se halla en vías de formación. ción de abono, despidiéndose con ella Hay en ella buenos elementos y no dudamos que, trabajando con entu-Puso en escena en primer lugar la siasmo y constancia, Adolfo Sirvent Zabalza. zarzuela en un acto del maestro Se- logrará agrupar en torno suyo un exrrano "Los de Aragón", en la que los celente conjunto. El día primero de primeros personajes, Gloria y Agusti- enero debutará la Compañía en el

ARRIZABALAGA: GRABADOR MAYOR 33 - TELEF : 1559 - PAMPLONA FABRICACION DE SELLOS DE ROTULOS ESMALTADOS Y DE METAL GRAB FECHADORES . NUMERADORES E



Aspecto de la capilla de la Virgen del Camino durante el acto de imposición de las insignias a las afiliadas a Juventud Femenina de Acción Católica de la Parroquia de San Saturnino, acto celebrado en la tarde del pasado domingo. (Foto Zaragüeta).

#### ADMINISTRACION DE JUSTICIA

# Alarde de causas y sorteo de jurados Numerosas visitas en la

Celebrado el alarde de las causas que | 4. Julián Fernández Alfaro, de Cashan de verse en jucis po jurados en tejón. le primer cuatrimestre del año próximo, resulta son las siguientes:

PARTIDO DE PAMILONA Causa contra Jamie Lasa Fer- Corella. nández, por dento de homicilio Otra contra M'guel Miñarro Gar- Cortes. cía, por delito de asesinato frustrado. PARTIDO DE TUDEIA

Causa contra Rosaria Bail Asi, por el delito de aborto.

PARTIDO DE AOIZ Causa contra P. Q. G. y E. C. A. por delitos de malversación y exacción 11. Bonifacio Calvillo Lorente, de

PARTIDO DE ESTELLA Causa contra Patricia Noguera Aibar, por delito de corrupción de me-

Otra contra Anastasio Lausen Cam-Ctra contra Silvio Elorz Irigoyen,

distinguieron el señor del Valle y la festivos romerías vascas para personas El señor Presidente de esta Audienpretó con sentimiento su papel de un gran éxito y nuestro pronóstico se concede la Ley, se sirvió designar esta Cadreita. Capital y su Palacio de Justicia, como a cargo de la señora Corro, la señori- A pesar de ser el domingo primer lugar para celebrar in juicios, dando Carcastillo. ta Ruíz y los señores Ambit y Esque- día, la concurrencia fué extraordinaria. comienzo el día veintisiete de febrero

PARTIDO DE PAMPLONA

Cabeza de familia 1. Anastasio Vident Zabalegui, de

2. Julián Urdiáin González, de Al-3. Juan Uriza Edveverria, de Al-

4. Teodoro Urquijo Otegui, de Al-5. Joaquín Unzué Zabalegui, de 6. Vicente Unzueta Ripa, de Irur-

7. Sebastián Ucar Urquia, de Cizur 8. Julián Uli Mutiloa, de Astrain.

9. Tomás Urdánor Goñi, de Huarte Araquil. 10. Serafin Uriz Turrillas, de Pam-

11. Angel Urteaga Aldaz, de Pam-

12. Blas Urdiroz Urabayen, de Pam

13. Florencio Unzué Valencia, de 14. Miguel Uriz Ichaso, de Pam-Capacidades

1. Eladio Urabayen Beruete, de 2. José Vertiz Andueza, de Oyere-

José Villarreal Arcauz, de Echa-4. Raimundo Urmeneta Galarza, de

5. Martin Unchalo Apecechea, de 6. Ventura Ureta Ctermin, de La-

7. Modesto Urriza Lázcoz, de Aldaz. 8. Dionisio Urteaga Sanz, de Olcoz. 9. Ramón Zabalza Erro, de Uterga. 10. Teodoro Urtasun Ardanaz, de

SUPERNUMERARIOS Cabezas de familia 1. Vicente Urra Torrano, de Pam-

2. Leocadio Urtasun Undiano, de Capacidades 1. Fernando Urmeneta Torrano, de

2. Joaquin Maria Urisarri Lasaga, de Pamplona. PARTIDO DE TUDELA Cabezas de familia

1. Julian Fernandez Gutiérrez, de 2. Balbno Cambra Losarcos de Ca- Liédena. dreita. 3. Francisco Cinca Calvo, de Car-

MAREO... VIAJES... no existen con ONDAIBIL.

castillo.

5. Gregodio Fernández Fernández de Cintruénigo. 6. Domingo Fernández Sanz, de

7. Máximo Cabrejas Montorio. de 8. Sabino Fraguas Giménez, de Co-

9. Cristóbal Fernández Duarte, de Fitero. 10. Angel Fernández Sánchez, de Cortes.

12. Félix Falces Esquíroz, de Tu-13. José Cantero Marco, de Tude-14. Justo Fernández Uriz, de Villafranca.

Ribaforada.

1. Gregorio Falces Burgui, de Arguedas. uso de las facultades que le 2. Doroteo Fernández Viguera, de

> 5. Ricardo Fernández Dueñas, de Corella 6. Juan Cruz Fernández Ayala, de

Fitero. 7. Angel Cornago Zardoya, de Fontellas. 8. Vicente Fernández Allué, de Tu-

9. Fernando Fernández Simón, de Murchante. 10. Casildo Calvo Cornago, de Monteagudo.

SUPERNUMERARIOS Cabezas de familia 1. Serafín Uriz Turrillas, de Pam-

2. Hilario Ugalde Nagore, de Pam Capacidades 1. Luis Unsain Arteaga, de Pam-

2. Leoncio Urabayen Guindo, de PARTIDO DE AOIZ

Cabezas de familia 1. Trifón Lacalle Expósito, de Ai-

Jesús Labraza Lacalle, de Aoiz. 3. Dámaso Lacunza Goldáraz, de 4. Trifón Larrión Martínez, de Urdiroz 5. Aquilino Landa Larrañeta, de

Burguete. 6. Demetrio Labiano Sandua, de Cáseda. 7. Marcelo Larumbe Oroz, de Ba

8. Isidro Larrea Elizalde, de Egüés 9. Gervasio Laquidain Monreal, de Zabalegui. 10. Teodosio Larramendi Recalde, de Noain. 11. Martín Larrea Zalba, de Erro.

12. Melchor Loperena Arive, de Ga-13. Javier Urzainqui Aznárez, de Garde. 14. Dimas López Nogués, de Isaba.

Capacidades 1. Cecilio Legaz Conde, de Abaurrea Alta. 2. Javier Leoz Mendióroz, de Aibar. 3. Celestino Laco Iriarte, de Aoiz.

5. Manuel Larragueta Monaut, de gra. Burlada. 6. Gregorio Lacheta Castillo, de Cabredo. Eslava. 7. Cenón Lecumberri Beorlegui, de

Arteta. 8. Alfonso Laurrenz Arrese; de Garayoa. 9. Julio Labairu Ederra, de Isaba. 10. Cipriano Laquidáin Ballaz, de piona.

SUPERNUMERARIOS Cabezas de familia 1. Ramón Unciti Irigoyen, de PamMUNICIPALES

-000-

# alcaldia

MULTITUD DE VISITAS El alcalde, señor Mata, nos dijo ayer a los informadores locales que durante as horas de despacho había recibido infinidad de visitas.

COMISION DE FOMENTO Dijo también que, como lunes, se reunia por la tarde la Comisión de Fomento para despachar los usuntos jue hay pendientes.

Firmado el cial con Francia entrega sus

1. Fernando Urmeneta Baigorri, de

2. Ramon Unzu Got, de Pampiona. PARTIDO DE ESTELLA

Cabezas de familia 1. Jesús Macua Alonso, de Allo.

z. José Maeztu Arrati, de Ancin. 3. Miguel Marín Cárcar, de Ando-4. Vicente Marin Martinez, de Aras. Pedro Martínez Lázaro, de Arró-

6. León Marin Barricarte, de Aza-7. Gervasio Martinez Sadaba, de 8. José Martinez Abaigar, de His-

tella. 10. Vicente Maeztu Moreno, de Lerm. 11. Nicolás Martinez Echeverria, de Lerin.

12. Daniel Martinez Albizu, de Men cavia. 13. Germán Remírez Mafieru, de Wirafuentes. 14. Angel Manso Martinez, de

Mendavia. Capacidades 1. Celedonio Marcotegui Corostidi, de Abarzuza. 2. Juan Cruz Martinez Alegria, de

Aguilar de Codés. 3. Pablo Maena Garnica, de Allo. 4. Francisco Martinez Echavarri, de Amescoa Baja

5. Jesús Ruíz Arteaga, de rache. 6. Ignacio Manso Quintana, de Ar-

mananzas. 4. Calixto Legasa Andráiz, de Arce. 7 Demetrio Marin León, de 1.22-

8. Gerardo Marquinez Gomez, Ge 9. Pedro Marzo Arrieta, de Carcar. 10. Florencio Maena Lops-Garcia,

ce Dicastillo. SUPERNUMERARIOS Cabezas de familia I. Gabino Udobro Gortari, de Pani-2. Serafin Uriz Turrillas, de Fam-

plona. capacidades 1. Luis Unsain Arteaga, de Pampau-

2. Joaquín Maria Urisarri Lasaga, 2. Serafin Uriz Turrillas, de Pande Pamplona.

G.D. 2022